

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest. I., Fém utca 5-7. Telefon: 150-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k



1961. október 27.

bb 1. a milliók könyve és a gorkij-sorozat új kötetei - ismert klasszikus művek, érdekes modern külföldi szerzők kötetei - az európa könyvkiadó jövő évi terveiből

1 v/sze vm fm

1961. október 27.

az európa könyvkiadó 1962-ben számos értékes, szépirodalmi munkát jelentet meg, klasszikus és mai szerzők műveit adja közre. cseh elbeszélők címmel kerül a magyar olvasók elé a 31 cseh szerző 37 elbeszélését tartalmazó gyűjteményes kötet. érdekesnek ígérkezik a milliók könyve-sorozatban megjelenő, mesvadba: tarzan halála című munkája. a sorozat gyűjtőinek öröme egyébként a jövő évben megjelenő 12 kötetben az elsők között szerepel hasek világhírű munkája: svejk, a derék katona, a klasszikus orosz irodalmat - többek között - puskin összes költői és drámai műveinek két kötete, és osztrovszkij színműveinek gyűjteménye képviseli. kiadják a regélő városok-sorozatban a leningrád című kötetet, amely klasszikus és modern irodalmi szemelvényekben és versekben beszél el a néva-parti város történetét. folytatják a gorkij-sorozat kiadását: 1962-ben a nyolcadik-tizenkettedik kötet lát napvilágot.

a külföldi irodalom művei közül nagy érdeklődésre tarthat számot elsa triolet: német író: romfelügyelő című, egyik legjobb regénye. megjelenik „a faljáró”, írójának m. aymé-nek a törpe és más elbeszélések című novellás kötete. g. greene: a dolog lényege című művének hőse egy magasrangú rendőrtiszt, aki az afrikai gyarmatokon teljesít szolgálatot. a cselekmény a második világháború idején játszódik. a nemrég hazánkban járt angol író william cooper: albert wood küzdelmei című regénye egy kispolgári családból származó ifjú pályafutásának szatirikus rajza.

megjelenik hemingway: fiesta című regénye, amely a nagy író életművének egyik nagyrabecsült alkotása. rafael alberti: válogatott versek című kötete a lorca-nemzedék egyik legtehetségesebb költőjének legújabban írt költeményeit is magában foglalja.

a külföldi klasszikusok művei közül - többek között - kiadják balzac: egy rejtélyes ügy, betti néni, pons bácsi, anatole france: a pingvinek szigete, zola: hölgyek öröme, a föld és victor hugo: egy halálraítelt naplója című munkáját. /mti/

bb 3. „dolgozó emberek között,, - képzőművészek kiállítása az Ernst muzeumban

1 fe/tm/m/sr

1961. október 27.

hazánkban is egyre több képzőművész meríti témáját az alkotó, a dolgozó ember mindennapi életéből. több mint félszáz azoknak a száma, akik rendszeresen látogatnak ipari, vagy mezőgazdasági üzemeket, szoros kapcsolatot teremtenek a dolgozókkal és így műveikben a munkás ember mindennapi életét, munkáját ábrázolják. ezeknek az alkotásoknak seregszemléje lesz az Ernst muzeumban december 9-én megnyitott - „dolgozó emberek között,, című kiállítás.

/mti/

...-

bb 4. korszerű iskolai szemléltető eszközök készülnek

1 vt/ke/m/sr

1961. október 27.

a magyar népköztársaság oktatási rendszeréről alkotott, s az országgyűlés legutóbbi ülésén elfogadott törvény általános rendelkezései többek között kimondják: gondoskodni kell korszerű tantervekről, tankönyvekről, szemléltető eszközökről... ismeretes, hogy az általános iskolai új tanterv 1963 szeptemberében lép majd életbe. addig nemcsak új tankönyveket, hanem korszerű szemléltető eszközöket is kell készíteni. az új szemléltető eszközök alkalmazása indokolt azért is, mert - amint a művelődésügyi minisztériumban elmondották - a jelenleg használatosaknak mintegy 50 százaléka már elavult.

kiváló szakemberek kaptak megbízást, hogy - az új tanterv alapján - dolgozzák ki azoknak az alapvető szemléltető eszközöknek a tervét, amelyek nélkül elképzelhetetlen a fizika, a kémia, a biológia tanítása, általában a modern természettudományos oktatás.

a tervek szerint 1962 első felében elkészülnek az új szemléltető eszközök mintapéldányai, 1962 második felében pedig megkezdik a sorozatgyártást a zenei nevelés segítésére valamennyi iskola kap majd lemezejátszót és hanglemezeket.

/mti/

6,05

...-

- 2 -

bb 2. örmény vendégművészek a zeneakadémián

1961. október 27.

1 fe/tm/vm/sr

a budapesti zenei élet egyik kimagasló eseményének ígérkezik az örmény művészek november 5-1 hangversenye a zeneakadémián. a koncerten világhírű művészek lépnek fel: goar gasparjan és n.ovaniszjan ének-, alekszandr arutjunjan és arno babadzsanjan zeneszerzők és zongoraművészek, valamint a komitasz vonósnégyes. a zongorakiséretet eleonora voszkanjan látja el. a műsoron a vendégművészek saját szerzeményeiket, továbbá örmény népdalokat, valamint muszorgszkij, rossini, haydn, rimszkij-korzakov, mozart és gounod operáiból adnak elő részleteket./mti/

6.10

- 3 -

*Handwritten signature*

bb. 5. jövőre már sztálinvárosi gázt is kap budapest - 350 000  
kiszávitásra készülnek a házkezelési igazgatóságok - a főváros  
jövő évi terveiből

i zs/tm/gy/sr

1961. október 27.

a fővárosi tanács pénzügyi, tervezési és gazdasági szak-  
emberei főbb vonalaiban már összeállították budapest fejleszté-  
sének 1962. évi programját. a házkezelési igazgatóságok például  
mintegy 350 000 kiszávitás elvégzésére készülnek fel, s ter-  
veik között szerepel az is, hogy újabb lakóházakat adnak társa-  
dalmi kezelésbe, a jövő évi tatarozási és felújítási munkála-  
tok egyik fontos irányelve, hogy az eddiginél jobban koncentrá-  
lják a rendelkezésre álló erőket, ezért a sor- és tömbtatarozá-  
sokra a hitelkereteknek a tavalyinál nagyobb részét, körül-  
belül 40 százalékát fordítják.

jövőre folytatják a budapesti lakásépítkezéseket is, az  
idén az év első felében csaknem másfélezer új lakás került  
tető alá, s az év végéig több mint 3 400 lakás építését feje-  
zik be, az év hátralevő részében mintegy 3 460 lakás építé-  
séhez kezdenek hozzá - ezeket jövőre adják át rendeltetésük-  
nek, az 1962. évi tervek egyébként körülbelül 3 800 új otthon  
befejezését irányozzák elő. a lakástípusok kiválasztásánál és  
berendezésénél figyelembe veszik a lakosság igényeit, s az  
új lakások 45 százalékában beépített szekrények, a konyhák  
40 százalékában pedig különböző beépített butorok lesznek.  
valamennyi lakást fürdőszobával és gázzal látják el.

jelentős összegeket szán a főváros 1962-ben a közszol-  
gáltatások javítására, a sztálinvárosi gázindító állomás  
építkezésének dolgozói előreláthatólag túlteljesítik tervü-  
ket. így minden remény megvan arra, hogy a jövő év januárjában  
már megkezdődhet a sztálinvárosi gáz budapestre szállítása,  
s ezzel további napi 100 000 köbméter gázt kap a főváros.  
üzembe helyezik az albertfalvi földgázbontótelep egyik rész-  
legét is, - ennek kapacitása napi 180 000 köbméter - a kereszt-  
hegy-ó-buda-órszentmiklós közötti gáztávvezeték 33.4 kilométe-  
res szakasza már elkészült, s 1962-ben a vezeték második részét  
is megépítik.

/mti/

9.05

- 4 -

bb. 6. a negyedik negyedév gépipari újdonságai: új típusu keres-  
kedelmi hűtőpult és vitrin, virsligyártó automata, májas készítő  
gép  
i tó/tr/gy/ki

1961. október 27.

a kohó- és gépipari minisztérium általános gépipari  
igazgatóságán értékelték az évi gyártmányfejlesztési feladatok  
eddiggi teljesítését és meghatározták a még hátralevő tennivaló-  
kat, az eddig elért eredmények biztatóak: a gépipari üzemek  
nagyrészt megoldották a tervezett feladatokat, új típusu gépek és  
berendezések egész sorának prototípusát készítették el, s ezek  
közül többnek a sorozatgyártása is megkezdődött.

a legnagyobb előrehaladást a hus- és konzervipari gépek  
fejlesztésében érték el az üzemek. egyik legjelentősebb  
husipari gépujdonság a kisal földi gépgyár villamos főző-fűs-  
tölő szekrénye, amely lényegesen megkönnyíti és meggyorsítja  
a munkát a husfeldolgozó üzemekben, a hagyományos technológia  
szerint előbb külön megfőzték a hust, például a sonkát, majd  
a főzőüstökből fizikai erővel felrakták a füstölő helyekre,  
onnan a hűtőbe, amíg végül a raktárba szállíthatják, az új  
berendezésbe berakják a hust, s mire az a mozgópályán végig  
jut a szekrényen, az elektromos energiával fejlesztett gőzben  
és füstben megfő és meg is füstölődik anélkül, hogy hozzá  
kellene nyulni. ilyen főző- és füstölő berendezésekkel szere-  
lik fel majd azt a 100 komplett vágóhidat, amelyet a szovjet-  
unió rendelésére készít gépiparunk. a mintapéldány jóváhagyása  
után már megkezdődött a berendezés sorozatgyártása.

nemrégiben hagyták jóvá a kőbányai vas- és acélöntőde  
gyümölcsleányártó gépsorának gyártását is, amely egyaránt al-  
kalmas csontthéjas és bogycs gyümölcsfeldolgozására, a pécsi  
sopiana gépgyár is megkezdte a zöldborsó-feldolgozó gépsor  
sorozatgyártását.

az év hátralevő idejében még nagy feladatokat kell meg-  
oldani a gépipari üzemeknek, hogy részleteiben is teljesítsék  
az évi gyártmányfejlesztési tervet. több olyan gép és berendezés  
mintapéldányát készítik el, amelyekből jövőre már nagy soro-  
zatokat gyártunk. egyik legfontosabb feladat belkereskedelmünk  
hűtőpult és hűtővitrin igényeinek kielégítése, amelynek megoldása  
elsősorban a hűtőgépgyárra vár, főleg az önkiszolgáló árusítási  
forma bővítésére még az idén elkészítik egy önkiszolgáló  
mélyhűtő pult, valamint egy újfajta, kör alakú hűtővitrin mintapél-  
dányát. a gábor áron vasöntőde- és gépgyárban hamarosan  
„Levizsgáztatják”, a szakemberek a májas-, valamint huspép-  
készítő gépet, amelyek a husfeldolgozó üzemek korszerűsítését  
szolgálgják. a pécsi sopiana gépgyárban pedig elkészül a virsli-  
gyártó automata mintapéldánya.

/mti/

9.18

- 5 -

bb. 7. új típusu, korszerű gyümölcsmagozó gép készül az élelmiszeripari gépjavitó vállalatnál.

i tó/tó/gy/vg

1961. október 27.

az élelmiszeripari központi gépjavitó vállalatnál kiss Istvánnak, az élelmiszeripari tervező intézet mérnökének tálalmánya alapján új típusu, korszerű gyümölcsmagozó gépet készítenek. az új gép súlya az eddig gyártott típusénál majdnem ezer kilóval kevesebb, teljesítménye azonban, a gyümölcstől függően - majdnem másfél-kétszer akkora. a gépbe öblítőberendezést is beépítettek és így azt üzem közben is állandóan tisztíthatják. a berendezés önállóan működik, de szükség esetén feldolgozó gépsorba is beépíthető.

a mintapéldányon most végzik az utolsó simításokat, de az új gép iránt már külföldön is érdeklődnek.

/mti/

..

bb. 8. művésztelep sztálinvárosban

vid fm/ke/gy/fm

1961. október 27.

tavasszal művésztelepet létesítenek sztálinvárosban, hogy képzőművészetünkben és irodalmunkban az eddigieknél jobban tükröződjék első szocialista városunk dolgozóinak élete. a tervek szerint minden tavasszal májusban az uttóváros lakóházaiból bocsátják a városba érkező művészek, írók rendelkezésére. a helyi tárlatokon kívül munkás-művész, valamint munkás-író találkozókat is rendeznek sztálinvárosban.

/mti/

..

bb. 9. az orvosi rendtartás eddigi végrehajtása beváltotta a hozzáfűzött reményeket - a rendtartás szelleme nemcsak az orvosokra, hanem a betegekre is kötelező - az orvosok védelme és a magánygyakorlat

i ms/gy/fm

1961. október 27.

az egészségügyi minisztériumban a következőkről tájékoztatták a magyar távirati iroda munkatársát:

az egészségügyi minisztérium és a szakszervezetek képviselői, a megyei tanácselnökhelyettesek és főorvosok, valamint az orvosegyetemek és nagy állami intézetek képviselői országos értekezleten tárgyalták meg az orvosi rendtartás életbelépése óta elért csaknem két esztendő eredményeit és az orvosi etika továbbfejlesztésének tennivalóit.

/folyt. köv./  
9.25

- 6 -

ME

bb. 9. / az orvosi rendtartás... 1. folyt./ gy

a résztvevők egyöntetűen megállapították, hogy az orvosi rendtartás eddigi végrehajtása lényegesen csökkentette a rendtartás szellemébe ütköző jelenségeket. többek között megszűnt az úgynevezett ágyarúsítás és az a helytelen gyakorlat, hogy a kórházakban pénzt követeltek bizonyos előnyökért, illetve szolgáltatásokért. a helyzet javulását mutatja, hogy nagymértékben csökkent az egészségügyi minisztériumhoz és egyéb szervekhez benyújtott panaszok száma. mindez azt bizonyítja, hogy az orvosi rendtartás alkalmas eszköz a szocialista egészségügyhöz méltó légkör megteremtésére a gyógyító-munkában, a beteg és az orvos kapcsolatában. éppenezért nincs is szükség új rendtartásra vagy akár az eddigi jogszabály módosítására. ellenkezőleg fokozottabban kell érvényt szerezni a rendtartás intézkedéseinek.

egyes kórházakban és intézetekben olyan légkör alakult ki, hogy minden távozó betegről elvárják az orvos honorálását. ez szinten ellentétes az orvosi etikával és beleütközik a rendtartásba. egyoldalú volna azonban csak az orvosok magartását ellenőrizni. széleskörű felvilágosító munkára van szükség a biztosított betegek körében is, hogy tisztában legyenek jogaikkal és kötelességeikkel. e kötelességek egyik legfontosabbika, hogy ne iparkodjanak mások rovására meg nem engedett módon - pénz vagy más ajándékok segítségével - előnyöket szerezni maguknak. a minisztérium, a tanácsok és a szakszervezetek, elsősorban az orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezete az eddigienél is határozottabban lépnek fel a rendtartás megsértésével szemben. ugyanakkor nagy gondot fordítanak arra is, hogy az orvosok nyugodt légkörben, megfelelő munkakörülmények között dolgozhassanak. a rendtartás szigorú végrehajtásával együtt fokozottabban kívánjuk megvédeni orvosainkat az indokolatlan zaklatásoktól, az alaptalan vádaskodásoktól és az indokolatlan követelésektől.

az orvosi magánygyakorlat szintén az etikai kérdések körébe tartozik. az erre vonatkozó jogot a rendtartás szabályozza. a magánygyakorlat nem mehet az orvos hivatalos munkájának rovására, nem kapcsolható össze a hivatalból kifejtett orvosi tevékenységgel és megengedhetetlen, hogy az orvos hivatalos beosztását vagy munkáját előnyök szerzésére használja fel a magánygyakorlatban. viszont a rendtartás szellemének megfelelően folytatott magánygyakorlat minden orvosnak törvényes joga.

/mti/

9.37

- 7 -

ME

bb 10. művelődési terem kecskeméten

vid fm/ke-Lm fm

1961. október 27.

kecskeméten, a komszomol-téri gimnáziumban művelődési termet rendezett be a városi tanács. ezután itt rendezik a hangversenyeket, esztrád műsorokat, az ismeretterjesztő előadásokat, s ugyancsak itt tartja majd előadásait a megyei irodalmi színpad is./mti/

--

bb 11. aszfaltburkolatot kaptak a győrből elágazó főközlekedési utak

vid sl/te-Lm li

1961. október 27.

mire az őszi esők beállnak, jórészt befejezőnek az ideai utépitések győr-sopron megyében. az utak korszerűsítésére és fenntartására 58 millió forintot költött a megye közúti igazgatósága. a többi között elkészült a medvei hidon csehszlovákiába vezető 15-ös számú ut utolsó szakasza, s most már aszfaltuton lehet győrből eljutni galántára. a győr-pápa-szombathely közötti 822-es számú ut átépítését a celldömölk-sárvári szakasz aszfaltozásával ugyancsak befejezték. szombathelyről csornán át is aszfaltut vezet már győrbe, a 81-es székesfehérvári utat a pér-győr közötti szakasz megépítésével szintén végigaszfaltozták. a győr-veszprémi 82-es utat ugyancsak korszerűsítették a győri közúti igazgatóság területének határáig, bakonyszentkirályig.

a győrből kilenc irányba elágazó főközlekedési utak most már mind pormentes burkolatot kaptak. jövőre a szigetközt átszelő győr-hédervár-mosonmagyaróvári ut ásványráró-halászi közötti szakaszát és a győr-tatabányai ut egy részét építik át./mti/

--

bb 14. megyei írók és költők részvételével irodalmi esteket rendeznek győr-sopron megye falvaiban

vid fm/ke-Lm fm

1961. október 27.

a megyei tanács, a megyei könyvtár és a földművelésügyi minisztérium kezében rendezésében győr-sopron megye tiz nagyobb községében tartanak irodalmi esteket az év hátralevő részében. ezeken ismeretik majd a legújabb irodalmi alkotásokat és a megye írói, költői saját műveikből tartanak felolvasásokat./mti/

9.50

- 8 -

ME

bb 12. építőmunkások a békéscsabai színházért

vid fm/ke-Lm fm

1961. október 27.

békéscsabán szükségessé vált a békés megyei jókai színház átalakítása, korszerűsítése. a nyáron úgy látszott, hogy nélkülözhetetlen átépítés miatt a mostani idenyre be kell zárni a színházat. az építők, tervezők, a tanácsi vezetők és más szakemberek azonban elhatározták, hogy a színház bezárása nélkül oldják meg a feladatot. úgy döntöttek, hogy több évi részletben úgy építik újjá a csabai színházat, hogy az előadásokat továbbra is zavartalanul megtarthassák. különféle akadályok miatt csak július közepén kezdhették meg a munkát. a tervek szerint ujévre fejezték volna be az építkezés első részletét. a békés megyei állami építőipari vállalat 18 építőmunkása /a műkövezők, az asztalosok, a burkolók, a villanyszerelők, valamint a budapesti szobrászipari vállalat 13 munkása - összesen 44 dolgozó - vállalták, hogy jóval a határidő előtt, november elejére elvégzik a munkát. mintegy 200 köbméternyi falat bontottak, teljesen új lépcsőházat, előcsarnokot, dohányzót, ruhatárt, két mellvédes lépcsőfeljárót, műhelyeket építettek a színházba. szorgalmas munkájukkal lehetővé tették, hogy a színház november 4-én megnyithassa kapuit./mti/

--

bb 13. a nagylengyeli olajbányászok teljesítették ideai kutatóadási tervüket

vid te-Lm ki

1961. október 27.

a zalai olajbányászati vezérkara az idén a bocfölői térségben összpontosította a rendelkezésre álló technikai és műszaki berendezéseket és 1961-re huszonöt olajkutató adását határozta el.

az ideai esztendő minden tekintetben kedvezett az olajbányászoknak, a száraz, ugyszólván csapadékmentes időjárás megkönnyítette a szállításokat a mezei és erdei utakon. növelték a furási sebességet is, s így szorgalmas munkájuk eredményeként egymás után jelentek meg nyomokban a mélyszivattyúk, s hónapról-hónapra szaporodott a termelő olajkutak száma a bocfölői határban. a napokban az olajbányászok újabb győzelmeiről érkezett hír: határidő előtt átadták a huszonötödik olajkutatót is a nagylengyeli kőolajtermelő vállalat dolgozóinak. úgy tervezik, hogy az év végéig újabb négy olajkutatót nyitnak meg./mti/

9.59

- 9 -

ME

bb 15. 450.000 forint költséggel új könyvtárat építenek kapuvárott

vid fm/ke-Lm fm

1961. október 27.

rábaköz legnagyobb községében, kapuvárott ebben az évben a községfejlesztési alapról 450.000 forintot költenek korszerű könyvtár építésére. az új könyvtár - amelyben külön olvasóterem lesz a felnőtteknek - és külön terem a gyermekeknek - még ebben az esztendőben megnyílik./mti/

bb 19. korszerű bányagépjavító üzemet építenek berentén

vid szf/te-Lm bs

1961. október 27.

a borsodi szénbányászati trösztnek mind több üzemében működik már fejtő és szállító gép, a második ötéves tervben a bányák gépesítését tovább folytatják. a széntermelő és a szállító gépeket eddig korszerűtlen kis műhelyben javították, a nagyobb gépeket pedig, egy-egy alkatrész hibája miatt napokra ki kellett vonni a termelésből, mert a tartalékalkatrészt más üzemekben kellett elkészíteni.

a nehézipari minisztérium és a tröszt most a korszerű gépesítés követelményeinek megfelelő bányagépjavítót építtet berentén. az építkezés megkezdődött és a tervek szerint 1964-ben fejeződik be. a mintegy harmincmillió forintos beruházással épülő üzemből a nagy üzemcarnokok kívül forgácsoló, villamos motor-tekercselő és kovácműhelyt rendeznek be. a műhelyeket a legnagyobb bányagépek javítására alkalmas gépekkel is felszerelik. a tartalékalkatrészeket háziilag tudják majd legyártani. a bányagépjavító üzemet fürdővel, konyhával és más szociális létesítményekkel is ellátják.

az idén 1,2 millió forintos költséggel a javító üzemhez vezető szárnyvasutat építik meg, majd hozzáfognak az épület alapozásához./mti/

bb 23. négyszáz borsod megyei népművelő továbbképzése

vid fm/ke-Lm fm

1961. október 27

borsod megyében november közepén kezdődik a népművelők 7 hónapos továbbképző tanfolyama. a tanfolyamokon több mint 400 öntevékeny művészeti oktató, táncsoport és kórusvezető vesz részt./mti/

10.03

- 10 -

bb 16. jövő év második felében pozdorja lapokból már 750 garnitúra konyhabutort készítenek sátoraljaújhelyen

vid te szb ki

1961. október 27.

a sátoraljaújhelyei butorgyár dolgozói már most gondos munkával készülnek a jövő évi feladatok sikeres elvégzésére. az eddigi tervek szerint a borsodban igen közkedvelt és tetszetős, hat különböző darabból álló, konyhabutor berendezésből 1962-ben hétezer garnitúrát gyártanak. a berendezés nagy előnye, hogy a kis lakásokban is kényelmesen elhelyezhető. a konyhabutor garnitúra gyártási idejét újításokkal, ésszerűsítésekkel, valamint a munka szalagszerű megszervezésével néhány év alatt 40 órától 17 órára csökkentették.

az üzemből a már hagyományos konyhabutorok készítésén kívül új típusok kialakításán is dolgoznak. jelenleg egy 160 centiméter hosszú - alul és felül háromajtós - konyhaszekrény, a hozzá tartozó étkezőasztal és két modernvonalú ülőke tervei készültek el. ezt a garnitúrát kenderpozdorja lapokból készítik. a mintapéldányon már dolgoznak. közben balogh istván, a butoripari igazgatóság főmérnöke irányításával kísérleteznek a „tripó”, elnevezésű pozdorjalapok felületi kezelésével. a terv szerint ugyanis 1962 második felében 750 garnitúra új típusu konyhabutort gyártanak. ezeket a butorokat már előre festett és fényezett pozdorjalapokból szeretnék készíteni, úgy hogy az eddig használt keményfa szegélyeket műanyag lécekkel helyettesítik. a felületkezelt pozdorja anyaggal lényegesen megrövidül a gyártási idő - de a dolgozóknak az eddiginél is gondosabb munkát kell végezni, hogy szabás közben az előre fényezett lapok ne sérüljenek meg. ezért az üzem vezetői a téli hónapokban tanfolyamokat indítanak, hogy a dolgozók a gyártás megkezdéséig elsajátítsák az új technológiát./mti/

bb 17. tizenhétmillió forintos költséggel ismét vendéglátóhellyé alakítják a volt szegedi tiszai szállót

vid te szb ki

1961. október 27.

a csongrád megyei építőipari vállalat megkezdte - a korábbi években egyéb célokra használt - volt szegedi tiszai szálló átalakítását. a hatalmas épületben ismét szálló lesz, korszerűen berendezett szobákkal, összesen 270 ágygal. itt alakítják majd ki a város akusztikailag legjobb hangversenytermét, ezenkívül étterem, eszpresszó és modern konyha lesz a szállóban, udvarán pedig garázst létesítenek. az építkezésre, átalakításra mintegy tizenhétmillió forintot fordítanak. így a következő években újabb reprezentatív vendéglátóhely áll majd a szegedre érkező látogatók rendelkezésére./mti/

10.10

- 11 -

10.10

bb 18. komárom megyei üzemek küzdelme a vízhiánnyal

vid szf/te szb szf

1961. október 27.

Komárom megyében több mint tíz ipari üzem közvetlenül a dunából kiszivattyúzott vízzel dolgozik. a folyam alacsony vízállása, ennek következtében az üzemi berendezésekre jutó iszap sok nehézséget okoz ezeknek a gyáraknak. csak jól szervezett munkával, viztakarékossággal, a vízkiemelő berendezések állandó ellenőrzésével tudnak gondoskodni a berendezések folyamatos vízellátásáról.

a duna mellékágában, ahonnan az almásfüzitői kőolajipari vállalat emeli ki a vizet, mindössze 60-70 centiméter a víz, ezért a vízmű dolgozói minden nap más helyen állítják fel a szivattyukat. már tizenöt méterre „követték”, a víz visszahúzódását. a berendezések és a csövek meghosszabbítása sok munkát ad. az erősen iszapos víz gyakran eltömi a szűrőberendezéseket és rontja a hűtőberendezések hatásfokát. az üzemben mégis zavartalan a munka, mert a hűtő- és szűrőberendezéseket fokozottabban ellenőrzik, tisztítják. a szomszédos szőnyi kőolajfeldolgozóban azonban nem tudnak egyenletesen termelni. ez az üzem ugyanis uszályokban kapja a nyersolaj jó részét a szovjetunióból. az alacsony vízállás miatt ebben a hónapban még egyetlen uszály sem érkezett meg szőnybe. ezért most csökkentett kapacitással, csak a vasúton érkező nyersolajat dolgozzák fel.

az egyik legtöbb vizet fogyasztó üzemben, a nyergesújfalui magyar viscosagyárban elsősorban a műselyemszál-gyártást nehezíti az iszapos duna víz. a víztisztító berendezések működését, a vízbe kerülő iszap arányát szüntelenül figyelik. másrészt „jól jött”, a gyárnak a rendkívüli állapot, mert a duna medrében fekvő, száz méter hosszú, elavult szennyvízlevezető csatornát most könnyen ki tudják cserélni. normális vízállás esetén többmillió forintba kerülne ez a munka, most néhány száz ezer forinttal „megusszák”, a cserét. felhasználják ezt az alkalmat arra is, hogy minőségjavítása céljából növeljék a vízhozamot, ezért most újabb vízkiemelő csapot helyeznek el a dunában. /mti/

bb 20. november 4-én kezdődik a győri vasas fesztivál

vid fm/ke szb fm

1961. október 27.

összeállították a 3. győri vasas fesztivál műsorát. az ünnepi megnyitó kórusesten, november 4-én a wilhelm pieck vagon- és gépgyár, a richards finomposztógyár, a győri textilművek és a megyei tanács énekkara szerepel. az utána következő hetekben népi táncbemutatót, színházi előadást, zenés fejtörőt, ária- és dalestet, valamint fuvós zenekari estét rendeznek. a december 16-1 záróünnepségen fellép a budapesti központi vasas művészegyüttes. a fesztivál idején bélyeg-, fotó- és képzőművészeti kiállítások is nyílnak. /mti/

10. 15

KE

- 12 -

bb 21. több mint 500 hangverseny-bérletet váltottak kecskeméten

vid fm/ke-lm fm

1961. október 27.

az országos filharmónia az idei évadban 14 hangversenyt, illetve kamaraestet rendez kecskeméten, ezenkívül hat előadást tartanak az ifjúságnak. négy hangversenyt üzemekben rendeznek. a városi zenekarok további 15 hangversenyt adnak üzemekben. a hangversenyekre eddig több mint 500 bérletet váltottak a kecskeméti-ek. a bérletek 30 százalékát üzemi munkások vásárolták. /mti/

bb 26. a győri kislelűdű színház műsorára tüzi peter karvas, éjfélű mise című darabját

vid fm/ke-lm fm

1961. október 27.

a győri kislelűdű színház őszi műsortervében szerepel a neves csehszlovák író, peter karvas: éjfélű mise című darabjának bemutatója. a darab magyarországi, november eleji ősbemutatójára a kulturális kapcsolatok intézetének meghívására győrbbe érkezik a szerző, peter karvas is. /mti/

bb 29. termálfürdő épült szombathelyen

vid fm/ke-lm fm

1961. október 27.

szombathelyen termálfürdő épült. a medencét, valamint a 21 kabint, - amelyet a vas megyei építőipari vállalat dolgozói építettek, - műszakilag már át is adták. a költségeket városfejlesztési alapból fedezték. a lakosság 800.000 forint értékű társadalmi munkát végzett. a nagy szén-savtartalmu víz gyógyhatásu. ezért úgy tervezik, hogy a termálfürdőt a jövőben tovább építik, jelentősen bővítik. /mti/

10.24

- 13 -

KE

bb 22. mintegy tízezer lakáshoz elegendő feszített födémpanelt készít jövőre a betonelemtermelő ipar - új betonelemgyár épül fel a második ötéves tervben

i sb/sze szb vg

1961. október 27.

a korszerű építőipari munkamódszerek széleskörű kiterjesztésére a könnyű falelemek és a feszített acélhuzallal erősített betonszerkezetek termelésének jelentős fejlesztését irányozza elő a második ötéves terv. az üzemben előállított vasbetonelemeknek több mint negyven százalékát kell majd feszített kivitelben gyártani 1965-ben. az újfajta betonszerkezetek rugalmasabbak, könnyebbek, és erősebbek, mint a régi elemek. különösen jelentős, hogy feszített vékony huzalokkal helyettesítik az előregyártott elemekben elhelyezett vastag gömbvasvázat, s így a vasnak majdnem a háromnegyedrészt megtakarítják.

az építésügyi minisztérium betonelemgyártó ipara felkészült a korszerű elemek termelésének fejlesztésére. a jövő évben már másfélszerannyi feszített födémpanelt készítenek, mint az idén, hogy az építőipar mintegy tízezer lakás mennyezetét alakíthassa ki az újfajta szerkezettel. jelenleg a mennyezetekhez gyártott födémgerendákba még gömbvasvázat tesznek, de rövidesen áttérnek a feszített acélhuzallal erősített gerendák termelésére, amelyeket a jövő évben már mintegy kétezer tonna vasat takarítanak meg. növelik a vasut korszerűsítését segítő feszített betonalkag gyártását is. a falvak villamosításán dolgozó távvezeték-építőknek feszített betonoszlopokat készítenek és az ötéves tervidőszak közepén már áttérnek a faoszlopokat tartó betongyámok újmodszere gyártására is.

az új műhelycsarnokok épületszerkezeteinek helyszíni előregyártásában európai viszonylatban is kiemelkedő eredményt ért el a magyar építőipar. az üzemcsarnokokhoz azonban alig használunk feszített betonelemet, s ebben a tekintetben már sok ország megelőzött minket. az elmaradás pótlására most azt tervezi a betonelemgyártó ipar, hogy kikísérletezi a sokféle célra megfelelő típus-üzemcsarnok épületszerkezeteinek feszített kivitelű gyártását. az iparágban leginkább ötletes műszaki intézkedésekkel és a gépesítéssel növelik a korszerű elemek termelését. felszólítják azonban már megkezdődött egy új betonelemgyár építése is, amely az ötéves terv végén mintegy 150.000 köbméter különböző feszített betonszerkezetet ad évente az országnak.  
/mti/.

10.28

- 14 -

bb 25. egységes erő az anyag világában az elemi részekről az élő szervezetekig - új elképzelés az élő és az élettelen anyagvilág jelenségeinek egységes magyarázatára

i tz-sze-lm vg

1961. október 27.

a magyar kemikusok egyesületének legutóbbi előadóján Illy József fizikus azt az elképzelését fejtette ki, amellyel egységes rendszerbe igyekszik foglalni az anyagi világ összes alapvető fizikai, vegyi és biológiai jelenségeinek magyarázatát.

mióta a tudomány feltárta az anyag belső szerkezetét, ismeretes, hogy annak minden megjelenési formája - az elemi részek, az atomok és a molekulák világa - más és más fizikai, illetve kémiai törvényszerűségeknek engedelmessé válik. a jelenlegi kutatások irányából azonban várható, hogy az elemi részeket irányító törvényszerűségekből előbb-utóbb megalapozhatók lesznek az atomokra, majd továbbmenőleg a molekulákra vonatkozó törvények is.

a nagy ugrás ott következik, ahol az élettelen és az élő anyag válik el egymástól. hiányzik a láncszem, amely az életteltől elvezet az élőhöz. valamilyen misztikus „életerő”, létezését a tudomány ma már fel sem tételezheti, de idáig nem sikerült még megtalálni az élő anyagnak azt a különleges anyagi összetevőjét, amely indokolhatná vagy kiválthatná a különbséget.

Illy József magyarázata ezt a hiányzó láncszemet próbálja megkeresni. annak a feltételezéséből indul ki, hogy az elemi részek fizikájának kutatása rövidesen eljut egy olyan egységes erőter megismeréséhez, amely azokban a különböző formákban nyilvánkozik meg, amelyeket ma a tudomány az elemi részek világában mag- erőnek, az atomok között elektromágneses erőnek, az ember által érzékelhető méretű anyag birodalmában pedig gravitációnak nevez. és Illy József szerint az élettelen és az élő anyag közötti birodalmának határánál sem ér véget ennek az egyetlen, közös, az elemi részekről a molekulákig mindent irányító, bár különböző formákban megjelenő erőnek a működése. az ugynevezett „életerő”, ugyanis csak egy következő alakja az elemi részekből „átöröklődött”, erőnek.

jól igazolják ezt azok a sokat ígérő próbálkozások, amelyek matematikai módszerrel igyekeznek kiszámítani az élettelenül feltehetően tartott nukleinsav-molekulák tulajdonságait kizárólag az őket alkotó atomok tulajdonságaiból. két magyar fizikus, Ladik János és Hoffmann Tibor máris jelentős eredményeket értek el például arra keresve a magyarázatot, hogy a nukleinsavak a sugárzás hatására, tehát fizikai okokból elbomlanak.

/folyt.köv./  
10.34

- 15 -

bb 25. / egységes erő...folyt./-lm

ha az ezzel kapcsolatos kérdéseket sikerül megoldani, tisztázni lehet majd a sejtosztódás egyik fontos mozzanatát, ami pedig már az élet alapvető jelensége.

ha az élettelen anyag „viselkedését”, leíró fizikai és kémiai törvények ma még nem is alkalmazhatók változatlanul az élet jelenségeinek pontos megmagyarázására, ez csak annyit jelent, hogy a tudomány még mindig nem hatolt eléggé mélyére az anyagban lejátszódó folyamatoknak. Illy József szerint a további kutatások bizonyára megtalálják majd az igazolását annak, hogy igenis az egész anyagvilág egyetlen erő különböző megnyilvánulási formái mögött rejtőző, többféleképpen „megfogalmazott”, de lényegileg azonos törvényszerűségnek engedelmessékedik./mti/

bb 27. kertészeti napok szabolcsban

vid ká/j-lm bs

1961. október 27.

a hazafias népfront megyei bizottsága, a megyei tanács és a nyíregyházi mezőgazdasági technikum október 29-től november 6-ig kertészeti napokat rendez szabolcs-szatmár megyében. ez idő alatt több előadás hangzik el a gyümölcs-és zöldségtermesztés legcélravezetőbb módszereiről, a talajerő utánpótlásáról, a gépesítésről, a legújabb növényvédelmi eljárásokról, a nyíregyházi alma-tárolóban növényvédelmi kiállítás nyílik, a mezőgazdasági technikum tangazdaságában pedig bemutatják a gyümölcsstermelésben alkalmazott gépeket./mti/

bb 28. emeletes „csibeüzemek”, épülnek szegeden

vid 1á/j-lm bs

1961. október 27.

szegeden az új élet és a dózsa termelőszövetkezetben még az idén felépülnek a város első baromfikombinátjai, az emeletes épületekben központi fűtéssel biztosítják az állandó egyenletes hőmérsékletet, a naposcsibéket műanyagokkal nevelik, és gondos takarmányozással 8-9 hét alatt piacképes peccsenycsirkéket adnak fogyasztásra. a két közösgazdaság az új gazdasági évben 200.000 rántanivaló csirkét ad közellátásnak./mti/

10.47

- 16 -

bb 24. szolnok megye termelőszövetkezeteinek többsége a rendkívüli időjárás ellenére teljesíti éves bevételi tervét

vid ká/j szb ká

1961. október 27.

a szolnok megyei tanács mezőgazdasági osztálya felmérte a megye 199 mezőgazdasági termelőszövetkezetének évi gazdálkodási eredményét. megállapította, hogy a rendkívüli időjárás ellenére a termelőszövetkezetek többsége teljesíti éves bevételi tervét. a jász-ság egyik neves gazdaságában, a jászboldogházi aranykalász tsz-ben kevés híján 12 millió forint lesz az évi bevétel, s ebből az összegből számottevő rész jut a tagságnak: a munkaegység értéke előreláthatólag meghaladja majd a 41 forintot. a jászteleki tolbunin tsz-ben is meg lesz a 40 forintos munkaegység-részesedés. a szajoli vörös csepel tsz-ben, ahol öntözéssel ellensúlyozták a nyári aszályt, a bevétel megközelíti a 8 millió forintot. itt csak prémiumképpen 70.000 forintot fizetnek ki. a megye termelőszövetkezeteinek megalapozott gazdálkodását mutatja, hogy a szárazság ellené a tagok évi átlagjövedelme azonos lesz a tavalyival, 47 közös gazdaságban pedig egy-egy szövetkezeti gazda évi keresete eléri a 15.000-20.000 forintot./mti/

bb 39. csaknem másfél millió forintot jövedelmezett eddig a tataházi termelőszövetkezetek közös baromfikombinátja

vid ká/j szb ká

1961. október 27.

bács megyében az idén kezdte meg munkáját a tataházi termelőszövetkezetek közös baromfikombinátja. a telepről eddig 56.000 csirkét értékesítettek, s a közös gazdaságok bevétele az év eleje óta elérte az 1.400.000 forintot. ez az összeg 3 termelőszövetkezet között oszlik meg. az év végéig még mintegy 44.000 baromfit adnak el, s decemberben ismét napos csibékkal népesítik be az ólakat. a szövetkezetek közös vállalkozását az idén tovább bővítették: az építő brigádok újabb 12, egyenként 6.000 férőhelyes nevelőt hoztak tető alá, s így jövőre már negyedmillió csibét értékesíthetnek a tataházi szövetkezetek./mti/

10.52

- 17 -

bb 32. rendkívüli autóbusz- és villamosjáratok a temetőkbe

k hbj szb hk

1961. október 27.

a fővárosi tanács közlekedési igazgatósága közli, hogy a fővárosi villamosvasut, fővárosi autóbuszüzem és bhév a temetői forgalom zavartalan lebonyolítása érdekében a következő rendkívüli járatokat indítja:

fővárosi autóbuszüzem:

október 29-én 7.30-tól 18.-- óráig:

8/b jelzéssel	madách tértől - farkasréti temetőig
18/b ,,	miklós utcától - óbudai temetőig
30/a ,,	4. kerület tanácsházától - meyeri temetőig
32. ,,	frangepán utcától - ujköztemető /1. köröndig/
32/a ,,	erzsébet királyné utjától - ujköztemető 1. köröndig
32/b ,,	zalka máté tértől - fehér utig átszállással a 32-es járatra, frangepán ut felé
36/a ,,	pozsonyi ut - ujköztemető 1. köröndig
38/b ,,	21. kerület tanácsház tértől - csepeli temetőig
48/a ,,	22. kerület erzsébet tértől - ujköztemető 1. köröndig
60/a ,,	margit-híd budai hídfőtől - óbudai temetőig
68/a ,,	19. kerület kossuth tértől - ujköztemető 1. köröndig
„r,, ,,	váci utca - és irányi utca keresztezésétől - rákóczi ut - kerepesi ut - fehér uton át ujköztemető 1. köröndig
„f,, ,,	14. kerület czabán samu tér - rákospalotai temetőig

október 28-30-31 november 1-én, 2-án 8-30 tól 18.-- óráig:

8/b jelzéssel	madách tértől - farkasréti temetőig
18/b ,,	miklós utcától - óbudai temetőig
68/a ,,	19. ker. kossuth tértől - ujköztemető 1. köröndjéig
„f,, ,,	14. ker. czabán samu tértől - rákospalotai temetőig
„r,, ,,	váci utca - irányi utca keresztezésétől - rákóczi ut - kerepesi ut - fehér uton át, ujköztemető 1. köröndig

október 18-tól november 2-ig a 60-as járatot madách tértől napközben is az óbudai temetőig közlekedtetjük, az utasigényeknek megfelelő sűrűséggel.

/folyt. köv./  
10.58

- 18 -

bb 32. /rendkívüli autóbusz-... 1. folyt./- szb

fővárosi villamosvasut:

október 28-án:  
28-as és 37-es jelzésű viszonylatok józsef körut - ujköztemető között

október 29-én:  
28 és 37-es jelzésű viszonylatok józsef körut-ujköztemető között  
31/a viszonylat határ ut - pacsirta telep között  
50/a ,, szarvascsárda - nagyvárad tér között  
„t,, ,, baross tér - kőbányai ut - ujköztemető között

október 30-án 31-én:  
28 és 37-es járat viszonylatok józsef körut - ujköztemető között  
november 1-én:  
28 és 37-es járat viszonylatok józsef körut - ujköztemető között  
31/a viszonylat: határ ut - pacsirta telep között  
november 2-án:  
31/a viszonylatok a határ ut és pacsirta telep között közlekednek.

a temetői közlekedés meggyorsítása érdekében október 29-én 7.-- órától 19.-- óráig a következő megállóhelyeket szüntetjük meg:

a./ az ujköztemetői 28-as, 37-es vonalon:  
ganz-mávag gépgyár mindkét irányban  
egésszegház ,,  
salgótarjáni ut 10-es kapu ,,  
zách utca ,,  
halom utca ,,  
szilávy utca ,,  
szőlő telep ,,  
gránátos utca ,,  
hősök temetője csak józsef krt. felé

b./ a farkasréti 59-es vonalon:  
Istenhegyi ut mindkét irányban  
liptó utca ,,  
süveg utca ,,

budapesti helyi érdekű vasut:

október hó 28-29 és november hó 1. és 2-án:  
a csillagtelepi és a budafoki vonalon közlekedő szerelvények fel-erősítve közlekednek. /mti/

11.04

- 19 -

bb 31. komszomol küldöttség érkezett hazánkba

j-lm h

1961. október 27.

a kisz központi bizottságának meghívására csütörtökön - v.i. popov vezetésével hazánkba érkezett a komszomol központi bizottságának kommunista munkabrigádvezetőiből álló küldöttsége. a delegáció a szocialista munka brigádjai tapasztalatait tanulmányozza hazánkban./mti/

-. -

bb 33. változik az autóbusz utvonala a várban

k hbj-lm hk

1961. október 27.

a fővárosi tanács közlekedési igazgatósága közli:

a lánc-híd budai hídfőjénél, a clark ádám tér megnövekedett forgalmának enyhítése érdekében az alábbi intézkedést léptetjük életbe október 29-én, vasárnap reggel üzemkezdettől:

a hunyadi jános uton bevezetjük az egyirányu forgalmat, a clark ádám tér felőli behajtással.

ugyancsak egyirányu lesz a forgalom a palota uton disz-tértől a vérmező felé irányuló ut/ a disz-tér felőli behajtással. ezzel egyidőben a 16-os viszonylatu autóbusz utvonala az alábbiak szerint módosítjuk:

moszkva-tér, végállomás - utána eredeti utvonala a disz-térig - onnan palota ut - tábor utca - mikó utca - attila utca - alagut - clark ádám-tér, majd ismét eredeti utvonala józsef nádor-tér végállomásig.

az új utvonalon az autóbusz a disz-tértől, a mikó-u attila -u sarkán lévő 4-es, 19-es, 56-os közös megállóhelyig nem áll meg. a moszkva-tér végállomás felé haladó 16-os autóbusz utvonala változatlan./mti/

-. -

11. 14

- 20 -

HA

bb 34. a lotto nyerőszámai

tm-lm ki

1961. október 27.

a lotto 43. heti sorsolását pénteken délelőtt 10 órai kezdettel a diósjenői petőfi művelődési otthonban tartotta a sportfogadási és lottoigazgatóság. erre a hétre 4,122.011 szelvényt küldtek be a fogadók, s így egy-egy nyerőosztályra 1,545.754 forint jut. a kisorsolt nyerőszámok a következők:

38, 48, 54, 56, 68

a következő tárgynyereményhúzáson a 43. játékhet szelvényei vesznek részt./mti/

-. -

bb 35. ülést tartott a 3. kerületi tanács

t hi/jlm hk

1961. október 27.

a 3. kerületi tanács gyurcsó ferenc vb. elnök vezetésével pénteken délelőtt megtárgyalta 1962. évi költségvetési előirányzatát.

a tervezet szerint a kiadási tételek - a kerület gyarapodása következtében - néhány millióval emelkednek. a korvin ottó utcában ugyanis 45 személyes nővéronthon létesült; az oktatási iránzat előirányzatában új intézményként szerepel a 100 gyermek befogadására alkalmas névizi uti óvoda, s költségtöbbletet jelent az is, hogy a jövő évben 175 gyermekkel többet élhetnek az iskolákban, mint jelenleg. a tantermek száma tizzel emelkedett.

a jövő évre vonatkozó terv szerint az építési osztály a kerület utahálózatának karbantartására csaknem 3 millió forint előirányzattal rendelkezik, a népművelési osztály a kerületi művelődési otthonok támogatására mintegy 600.000 forintot fordít. az egészségügyi kiadások közül a legjelentősebb a margit kórház céljaira szánt több mint 6 millió forint. az egészségügyi osztály felügyelete alatt folytatja működését a kerületi szociális foglalkoztató is, amelynek előirányzata újabb munkaadalmak biztosításával szintén emelkedik.

/folyt.köv./  
11.37

- 21 -

HA

bh 35. ülést tartott...folyt./-Lm

a költségvetési előirányzatnak több mint a felét az oktatási intézmények kiadásai alkotják, az óvodák jövő évi fenntartása csaknem 5 millió forintot igényel, az óvodákban 1120 gyermek elhelyezéséről gondoskodnak majd, közülük 990 számára ételmezést is biztosítanak, az általános iskolákban, amelyek fenntartására mintegy 12 millió forintot szánnak, 275 tanuló-csoport működik, 329 pedagógus vezetésével, az iskolák mellett működő napközi otthonokban 2500 gyermek részesül korrepetálásban, közülük 1600 részére ebédet is adnak, a napközi otthonok fenntartása 4 és félmillió forinttal szerepel a költségvetésben. /mti/

bb 36. időjárásjelentés

tm szb

1961. október 27.

a meteorológiai intézet jelenti október 27-én pénteken 13 órakor:

nem változik az idő

európa időjárásában az elmúlt 24 óra alatt lényeges változás nem történt, a madrid, varsó, moszkva, szverdlovszk vonaltól északra délnyugati áramlással szeles, esős az idő, ettől délre kevésbé felhős, eső nélküli idő uralkodik, hazánkban tegnap felhőátvonulások voltak, eső sehol sem esett, az ország északnyugati részében egy óránál több napsütés nem volt, máshol 2-7 órán keresztül sütött a nap, a hőmérséklet a nyugati határszélen 11-13, máshol 13-19 fokig emelkedett, hajnalban a levegő a dunántúlon általában csak 4-10 fokig hűlt le, ellenben a szeged, budapest, esztergom vonaltól keletre mínusz 1-4, sőt a tiszántúli egyes helyein mínusz 6 fokig terjedő talajmenti fagyokat észleltek.

ma délelőtt néhány helyről élénk déli, délkeleti szelet jelentettek, budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 9,9 fok volt, a sokévi átlagnál 1,2 fokkal magasabb, ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 13 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 763 milliméter, mérsékeltén süllyedő irányzatú.

várható időjárás szombat estig: kisebb felhőátvonulások eső nélkül, mérsékelt, időnként élénk déli, délnyugati szél, a szélvédett helyeken reggeli köd, várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet keleten mínusz 2 - plusz 3, nyugaton plusz 4-8, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 13-17 fok között.

a duna vizállása ma reggel: 145 centiméter. /mti/

13.45

- 22 -

bb 37. makói megkezdte működését dél-magyarország legkorszerűbb malma

vid te-Lm K1

1961. október 27.

a csongrád és bács-kiskun megyei malomipari vállalat dél-magyarország legkorszerűbb gabonaőrlemezévé fejlesztette a makói malmot, amely pénteken megkezdte működését, újjáalakítására mintegy hatmillió forintot fordítottak, rajkai-féle szeletelőgépeket is felszereltek, amelyek leválasztják a gabona vetésre alkalmas részét, s ez jelentős megtakarítást jelent a népgazdaságnak, az egyedi meghajtású gépeket csaknem félszáz villanymotor működteti, s ezeket központi műszerfalról irányítják, a pneumatikus berendezéssel az anyagmozgatást is automatizálták. /mti/

bb 39. szolnok megye termelőszövetkezetei 1400 vagon rizst adnak az ország ellátására

vid ká/jlm hk

1961. október 27.

szolnok megyében a száraz, október végi napokon a szokottnál gyorsabban halad a betakarítás, s a múlt évhez viszonyítva a szövetkezeti gazdák mintegy 10 nappal előbbre járnak ezzel a munkával, a rizs, a napraforgó és a burgonya betakarítását megyeszerte befejezték, az eddigi cséplési adatok szerint a rizs megyei átlaga megközelíti a holdankénti 11 mázsát, de több termelőszövetkezetben ennél jóval magasabb termést arattak, a karcagi dimitrovtsz például 500 hold átlagában 16 mázsás termést ért el, köteleken a rizs 22 mázsával fizetett, ez a termés azt jelenti, hogy szolnok megye termelőszövetkezetei az idén 1400 vagon rizst adnak az ország ellátására, a cséplés is jó ütemben halad: a 12.500 hold termésének 95 százalékát már kipergették. /mti/

bb 41. 21 cukorfokos a csongrádi kadarka

vid ká/j-Lm hk

1961. október 27.

az alföld híres bortermő vidékén, a csongrádi szőlőhegyen befejeződött a szüret: a 2000 hold termését alig három hét alatt szedték le, a nemzetközi kiállításokon arany- és ezüstéremmel többszörösen kitüntetett csongrádi kadarka jó termést adott, a holdankénti átlag elérte a 15 mázsát, s valamennyi csongrádi termelőszövetkezet telteljesítette szerződéses kötelezettségét, az átadott szőlő cukorfoka igen jó, általában 20-21 között váltakozik. /mti/

14.42

- 23 -

bb 38. befejeződtek a múlt évekből áthúzódott legnagyobb építkezések salgótarjánban.

vid te-lm ki

1961. október 27.

az elmúlt években a második ötéves tervbe áthúzódó nagyszabású építkezések kezdődtek salgótarjánban. miután második ötéves tervünk is újabb nagyszerű beruházásokkal gazdagítja a bányászvárost, a Beruházó és kivitelező vállalatok kommunisztáinak kezdeményezésére olyan határozat született salgótarjánban, hogy a második ötéves terv első esztendejében befejezik az új tervidőszakra áthúzódott legnagyobb építkezéseket, a beruházások közül legjelentősebb a salgótarjáni új hideghengermű, amely kétszázötvenmillió forintos költséggel pénteken, hat hónappal a határidő előtt elkészült.

a 22.  
kongresszus tiszteletére mintegy két hónappal az eredeti határidő előtt befejezték a munkát a salgótarjáni ezer lakásos új városrész utolsó, harminckét lakásos, saroképületében is. ennek a városrésznek az építését tizenkét évvel ezelőtt kezdték meg a város egykori vásártérén. pénteken már az utolsó ablakokat, ajtókat festették az új épületben. beköltözött új székházába a nógrádi szénbányászati tröszt is, s így megkezdhették a tröszt által eddig használt több épület átalakítását lakónházakká. nemrég adták át a salgótarjáni üvegyár több mint hárommillió forintos beruházással épült új, háromemeletes szociális épületét, s a napokban helyezték üzembe salgótarjánban az északi országrész több mint húszmillió forintos beruházással épített korszerű villamos-energiaterosztó állomását is.

a befejezett építkezéseknél jelentős erő szabadult fel, s így a második ötéves terv újabb alkotásai, építkezései teljes munkaerő eltávozásával kezdődhetnek, s meggyorsul a több mint százmillió forintos beruházással épülő, új ötszázhetven ágyas salgótarjáni kórház építése. néhány napon belül megkezdik a hétemeletes szálloda, majd a bányászváros művelődési házának alapozását. máris dolgoznak a salgótarjáni acélárugyár új huzalművének alapozásán, illetve építésén. meggyorsul a megyei tanács székháza mögötti hegyoldalra telepített második ezerlakásos városrész építési munkái is. /mti/

14.47  
15.22

- 24 -

bb 40. a dunai vasmű dolgozói traktoron - sztálinvárosi segítséggel 105-re emelkedett a két műszakban dolgozó traktorok száma

vid ká/j-lm hk

1961. október 27.

a sztálinvárosi járás gépállomási és termelőszövetkezeti traktorai közül eddig 89 gép dolgozott két műszakban. jórészt ennek tulajdonítható, hogy a rendkívül nehéz talajviszonyok ellenére is meggyorsult a szántás-vetés. a járás termelőszövetkezetei közül elsőnek a besnyői sallai tsz-bn végeztek a buzavetéssel: itt a jól előkészített talajba 1300 holdon vetették el az őszi buza magját. most, hogy a besnyői határban már nincs vetnivaló, a szövetkezet traktorosai a szomszédos ráckereszturi március 15. termelőszövetkezetnek nyújtanak segítséget. pénteken a sallai tsz 7 saját traktora, köztük 2 láncfalas, kezdte meg a szántás-vetést a ráckereszturi határban. a dunai vasmű is felajánlotta segítségét ahhoz, hogy minél hamarabb fölbe kerüljön a jövő évi kenyérnekvaló magja. az üzem azon dolgozói, akik gyakorlottak a traktorvezetésben, felajánlották támogatásukat a mezőfalvi és a pusztaszabolcsi gépállomásnak, s a megállapodás alapján 16 sztálinvárosi dolgozó ült traktorra. a sztálinvárosi munkások vezette erőgépekkel együtt péntektől kezdve már 105 traktor dolgozik két műszakban a sztálinvárosi járás termelőszövetkezeteiben. /mti/

-.-

bb 43. több mint 112 millió forint megtakarítást értek el ujtásaikkal a vasutasok

t hb/j/te-lm vg

1961. október 27.

pénteken a közlekedési és szállítási dolgozók szakszervezetének klubjában tartották meg a vasutas ujtók és feltalálók 3. országos tanácskozását. a konferenciát gróf józsef, a vasutasok szakszervezetének titkára nyitotta meg, majd rödőnyi károly, máv vezérigazgatóhelyettes számolt be az ujtómozgalom fejlődéséről. hangsúlyozta, hogy 1958 január 1-től 1961 júliusáig több mint 30.000 ujtási javaslatot nyújtottak be, ebből több mint tízezer ujtást elfogadtak. a bevezetett ujtásokkal 112,135.000 forintot takarítottak meg, s mintegy 5,428.000 forint ujtási díjat fizettek ki a vasutas ujtóknak. sokan kaptak kitüntetések, tizenkét ujtó a „kiváló ujtó”, kitüntetés arany-fokozatát, 14 az ezüst, 56 a bronz fokozatot érdemelte ki. a máv vezérigazgatóhelyettese felhívta a figyelmet arra, hogy néhány szolgálati helyen még mindig hosszadalmas, bürokratikus az ujtások elbírálása, s ez sokszor elveszi az ujtó kezdeményezői kedvét. a mozgalom fellendítését szolgálja az ujtási feladattervek meghatározása.

/folyt.köv./

14.55

15.25

15.25

- 25 -

bb 43. /több mint ...folyt./-lm

a konferencia résztvevői a továbbiakban elemezték az eddig elért eredményeket, vizsgálták a további feladatokat, majd megválasztották az újítók és feltalálók 3. országos kongresszusának vasutas-küldötteit. a tanácskozás végén a legjobb vasutasújítókat kitüntették /mti/

bb 42. a magánkisiparosok működéséről, az új ipari tanulók szerződéséről, az export-tevékenységről tanácskozik a kiosk választmánya

t sz/sze-lm vg

1961. október 27.

pénteken a kiosk sörház utcai székházában megkezdte félénként szokásos kétnapos tanácskozását a kiosk országos választmánya. gervai béla, a szervezet elnöke számolt be a kisiparosság működéséről, a lakosság ellátása érdekében végzett munkájáról, exporttevékenységéről, az ipari tanulók felvételéről és több szervezeti kérdésről.

elmondotta, hogy bár a falvak kisipari ellátottsága javult, még mindig sok kisközségben nincs fodrász, több helyen hiányzik a szabómester, másutt nincs cipész. a tanácsok behatóan foglalkoznak a fatusi lakosság ellátásának megoldásával és ezt szolgálják a most készülő helyi iparpolitikai tervek is, amelyekben megjelölik, milyen szektorra bizzák egy-egy helységben a javító-szolgáltató munkák elvégzését, illetve kiegészítését. a falvakban az elmúlt félévben 3.143 iparjogosítvány szünt meg és 1170 új iparjogosítványt adtak ki. a kiosk helyi szervezeteinek fontos feladata, hogy a tanácsokkal együtt felkutassák azokat a hozzáértő embereket, akik kisipari műhelyt nyithatnak és résztvehetnek a lakosság ellátásában.

a magánkisiparosok a kisipari exportra termeltető iroda számára az elmúlt háromnegyed évben több mint százmillió forint értékű terméket készítettek és ennek egyharmada került exportra, a többi pedig a korábban importált cikket helyettesítette. ez évben több mint ezer kisiparos tett mestervizsgát, s ezenkívül más módon is gyarapítják tudásukat. az elektromos háztartási gépek, televíziók, stb. elterjedése a falvakban szükségessé tette, hogy ezek szerkezetével, javításuk módjával a kisiparosok előadásorozatokon ismerkedjenek meg. ez év őszén a kisiparosok 5130 tanulót szerződtek. a kiosk szervezetek év közben is figyelemmel kísérik a fiatalok nevelését, szakmai képzését./mti/

15.00

15<sup>25</sup>

KE

- 26 -

bb 44. eltemették dr. pálférencet, az orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezetének főtitkárát

t ms/j-lm sr

1961. október 27.

pénteken nagy részvétellel temették el dr. pálférencet, az orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezetének főtitkárát a farkasréti temetőben, a fővárosi tanács által adományozott díszsírhelyre. a ravatal mellett munkasörség sorakozott fel, és az orvosársadalom, valamint a szakszervezetek vezető személyiségei álltak díszőrséget. a díszőrségben ott volt somogyi miklós, az mszmp politikai bizottságának tagja, a szot elnöke, brutyó jános, az mszmp központi bizottságának tagja, a szot főtitkára, horn dezső, a szot titkára, dr. simonovits istván, az egészségügyi miniszter első helyettese, dr. vilmon gyula, egészségügyi miniszterhelyettes, valamint az orvos-egészségügyi-dolgozók szakszervezete elnökségének tagjai.

a nagyszámú gyászoló közönség soraiban jelen volt gáspár sándor, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a központi bizottság titkára, dr. orbán lászló, az mszmp központi bizottságának tagja, a központi bizottság osztályvezetője, kisházi edün, munkaügyi miniszter, a társadalmi élet több más kiváltsága, ismert orvosprofesszorok, tudományos és gyógyító intézetek vezetői, az orvosok és egészségügyi dolgozók százai, dr. pálférenc barátai és tisztelői.

az orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezete nevében dr. szabó zoltán elnök búcsuzott az elhunyt főtitkártól. mindig és minden körülmények között azt kereste, mivel szolgálhatja az emberi haladást, a dolgozó népet, hivatását, áldozatos feladatokat vállalta.

a szot elnöksége nevében horn dezső a szot titkára méltatta pálférenc emberi helytállását, egyéniségét.

igaz ember volt, aki kommunistához és orvoshoz méltóan állt és dolgozott. a szot elnökségének tagjaként nagy érdemeket szerzett az egész szakszervezeti mozgalom felvirágoztatásában.

dr. simonovits istván, az egészségügyi miniszter első helyettese a minisztérium kollégiuma és dolgozói nevében búcsuzott pálférencről. pálférenc szegény paraszti családból származott. mind fiatal orvos borsodban megismerkedett az ipari munkásság sorsával, egészségügyi helyzetével. egész életében küzdött a falu és az ipari munkásság egészségügyi helyzetének javításáért.

/folyt.köv./

17.05

-27-

17.05

bb 44./ eltemették dr. pál....folyt./-lm

a sirnál dr. völgyi lajos, az egészségügyi minisztérium pártbizottságának vezetője, a pártszervezet és az 5. kerületi pártbizottság nevében dr. bőszőrményi miklós, az országos korányi tbc intézet igazgató-főorvosa pedig az egykori munkatársak nevében bucsuzott pál ferencről./mti/

--

bb 45. a rendőrség felhívása

t-lm sr

1961. október 27.

a rendőrség kéri, hogy saját érdekükben jelentkezzenek azok a károsultak, akik ez év nyarán a 10. kerületi ujhegyi uton levő guttmann tóban fürödtek és a parton hagyott ruháikból értékeiket ellopták. a jelentkezés helye a 10. kerületi rendőrkapitányság, budapest 10. gergely utca 10. 1. em. 21. szám, vagy telefonon a 343-760 8-as mellékállomáson./mti/

--

bb 46. a jövő évi műszaki fejlesztés terveiről tanácskozott. pénteken az ételmezésügyi minisztérium kollégiuma

t tó/tm szb vg

1961. október 27.

az ételmezésügyi minisztérium kollégiuma kovács imre miniszter elnöklétével pénteken ülést tartott és többek között megtárgyalta az ételműszeripar 1962. évi műszaki fejlesztési tervének főbb irányelveit. a tervekben alapvetően szerepel, hogy az eredetileg számítottnál kevesebb beruházási összeget a leghatékonyabban használják fel. ezért meggyorsítják olyan beruházások építését, amelyek üzembeállítása jelentősen javítja a lakosság ellátását. a beruházások koncentrációján kívül az iparágak a rendelkezésre álló anyagi eszközök legcélszerűbb felhasználására, elsősorban az üzemek gépesítésére, és a műszerezés fokozására készítettek terveket.

a kollégium az előterjesztést elfogadta és a tervek végrehajtására megfelelő határozatokat hozott./mti/

--

16255

17.10

-23-

KK

bb 47. az ipari tanulók november 4-5-i munkarendje

k szf/sze vm vg

1961. október 27.

a munkügyi miniszter a november 5-i munkaszüneti nap áthelyezésével kapcsolatban úgy intézkedett, hogy az ipari tanulók intézetekben az eredetileg november 6-i munkarendje november 4-5-ire az eredetileg november 4-i munkarendet pedig november 5-ig kell áthelyezni. a rendelkezés a tanulók iskolai otthoni, tanmihelyi és üzemi munkarendjére is vonatkozik./mti/

--

bb 49. műszaki-tudományos konferenciát tartott a kőst szénbányászati bizottsága

k szf/sze vm vg

1961. október 27.

a kölcsönös gazdasági segítség tanácsának szénbányászati állandó bizottsága műszaki tudományos konferenciát rendezett karlovy-varyban. a konferencia a széntelőhelyek külfejlesztésével foglalkozott. a tanácskozáson a bolgár népköztársaság, a magyar népköztársaság, a német demokratikus köztársaság, a lengyel népköztársaság, a román népköztársaság, a szovjetunió és a csehszlovák szocialista köztársaság szakértői vettek részt. megfigyelőként jelen voltak a kínai népköztársaság képviselői.

a résztvevők megvizsgálták az elmúlt időszak együttműködésének eredményeit, összeállították az 1962. évi együttműködési tervet, majd meglátogattak több külfejlesztést, valamint szénbányászati vállalatot a sokolovi és a mosti területen./mti/

--

- 29 -

17.00 ✓

KK

bb 51. a kukorica és a cukorrépa kivételével lényegében ország-  
szerte végeztek a betakarítással - minden rendelkezésre álló eszköz-  
zel gyorsítani kell az őszi gabona vetését

1 cs/j vm ká

1961. október 27.

a szinte példátlanul hosszúra nyúlt szárazság különleges  
és nagy feladatokat ró a mezőgazdasági irányító szervekre és a  
termelő üzemekre egyaránt. a betakarítási és a vetési munkákról, a  
soronlevő sürgős teendőkről keserü jános, földművelésügyi miniszter-  
helyettes adott tájékoztatást. hangsúlyozta, hogy az őszi munkákkal  
valamivel előbbre tartunk ugyan, mint a múlt esztendő hasonló idő-  
szakában, a munkák jelentégi üteme azonban - elsősorban a gabonavetés  
- nem kielégítő.

a mezőgazdasági termények betakarítása - a kukorica és a  
cukorrépa kivételével - lényegében országszerte befejeződött, vagy  
közvetlenül befejezés előtt áll. a szemek természetű kukorica  
össz-vetés-területének 65 százalékáról került eddig a termés a górék-  
ba, magiárakba. legjobban taladnak ezzel a munkával szolnok és  
heves megyében. a csőtörést általában követi a szárvágás. a betaka-  
rításra került kukorica területének 67 százalékáról takarították  
be az értékes takarmányt adó kukoricaszárát. ebben bács-kiskun,  
csongrád és heves megye gazdaságai járnak az élen. a cukorrépa-  
termésnek mintegy 60 százalékát szedték fel eddig. sokhelyütt igen  
nagy munka-ráfordítással dolgoznak a répaszedők: csákánnyal, ásóval  
vágják ki a répát a kökemény talajból, vagy a traktoros ekével  
fellazított nagy rögök közül. legelőbbre tartanak a cukorrépa-sze-  
désnél zala, szolnok és békés megyében. a következő napokban gyorsí-  
tani kell a kukoricatörést, a szárvágást, valamint a cukorrépa-  
betakarítás ütemét, elsősorban azért, hogy a termés a lehető leg-  
kisebb veszteséggel, szárazon kerüljön tető alá, továbbá, hogy a  
sílózással vagy őrléssel igen jól hasznosítható, értékes kukorica-  
szár idejében lekerüljön a földekről. ugyanez vonatkozik a  
cukorrépa hasznosítható hulladékaira: a levélre és a répafejre.

/folyt.köv./

16,40

- 30 -

17.10  
/rk

bb 51. a kukorica.....1.folyt./vm

a szakemberek felmérése szerint minden lehetőség megvan arra, hogy  
november 7-10 között valamennyi növényféle betakarításával végezze-  
nek az országban.

a kenyérgabona vetéssel az állami gazdaságok és termelőszövet-  
kezetek nagyjából a múlt év hasonló időszakáig elért szinten tartá-  
nak. az október 21-én jelentett adatok szerint a tervezett terület  
46 százalékán került földbe a mag, ezen belül a buza vetési elő-  
irányzatát 44 százalékra, a rozst pedig 51 százalékra teljesi-  
tették. az őszi árpa alá szánt területekből már csak 5 százaléknál  
vetetlen. a vetésnél legjobb eredményeket érték el győr-sopron,  
vas, heves, békés és szolnok megyében. legutóbbi hírek szerint a  
győr-sopron megyei termelőszövetkezetek és állami gazdaságok e  
hét végére befejezik az őszi vetését.

keserü jános miniszterhelyettes külön hangsúlyozta, hogy a  
termelőüzemek és a gépállomások minden eszközt használjanak fel a  
vetés ütemének gyorsítására. mivel a vetések nagyrésze valószínű-  
leg zsengén kerül majd teletésre, s így nagyobb lesz a kipusztulási  
veszély, kívánatos az eredeti vetési előirányzat bizonyos mértékű  
túlteljesítése is. az adatok tanúsága szerint a vetési ütem  
gyorsításának, a vetési előirányzatok teljesítésének megvannak a  
reális feltételei. jellemző például, hogy országosan 2,6 millió  
holdon végezték el eddig a vetést előkészítő talajmunkákat, ugyan-  
akkor a magot csupán 1,6 millió holdon tették földbe. az igyekezt  
azért is indokolt, mert a hosszú szárazságnak huzamos őszi esők  
vetnek majd véget, amikor talán netekig nem lehet rámenni a földek-  
re.

a vetés gyorsítása érdekében az eddiginél szélesebb körben  
szervezzék meg a traktorok kétműszakos munkáját. a jelentégi körü-  
lmények között nem engedhető meg, hogy az ország szántótraktor-állo-  
mányának csupán 45 százaléka dolgozzék kettős műszakban.

/folyt.köv./

17.10 ✓

- 31 -

/rk

/bb 51. a kukorica.....2.folyt./vm

veszprém megyében a második műszak szervezésével csak 12, vas megyében 14, győr-sopron megyében 25 százaléknál tartanak. ugyancsak kívánatos a vetőgépek teljesebb kihasználása. az országban jelenleg rendelkezésre álló 11.000 vetőgép napi teljesítménye - szerényen számítva - 150.000 hold lehetne, ezzel szemben az elmúlt héten - 6 nap alatt - mindössze 261.000 holdat vetettek be. a miniszterhelyettes befejezésül külön felhívta a termelőszövetkezetek figyelmét arra, hogy a közös gazdaságok tulajdonában levő traktorokat - a fuvarozási és egyéb, fogatokkal is elvégezhető, vagy kevésbé sürgős munkákról - mielőbb és minél teljesebb számban a szántásvetéshez irányítsák át./mti/

bb 50. bolgár gazdasági kormányküldöttség érkezett budapestre

t sz/sze vm vg

1961.október 27.

az 1962.évi magyar-bolgár árucsereforgalmi és fizetési megállapodás aláírására vonatkozó tárgyalásokra bolgár kormányküldöttség érkezett budapestre. a kormánydelegáció vezetője dobri alekszijev külkereskedelmi miniszterhelyettes.

a küldöttség fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent mulató jános külkereskedelmi miniszterhelyettes, ott voltak a tárgyaláson résztvevő magyar küldöttség tagjai, valamint a külügyminisztérium és a külkereskedelmi minisztérium képviselői.  
/mti/

bb 53. modern olasz költők címmel műsoros est

j vm sr

1961.október 27.

a magyar pen klub szombat 17 órakor a fészek művészközlőben modern olasz költők címmel műsoros estet rendez. bevezetőt tart passuth lászló.

'folyt.köv./

17.15 ✓

- 32 -

*me*

/bb 53. modern olasz.....1.folyt./vm

az élő olasz költészet legszebb remekait egressi istván, kelen dóra, mikes lilla, túrgonyi pál és zách jános előadóművészek tolmácsolják. a budapesti madrigál kórus olasz madrigálokat ad elő, szekeres ferenc karnagy vezényletével./mti/

bb 54. a csehszlovák színházi szövetség küldöttsége hazánkban

sze vm sr

1961.október 27.

a művészeti szakszervezetek szövetsége színházművészeti szakosztályának meghívására tiznapos látogatásra hazánkba érkezett a csehszlovák színházi szövetség küldöttsége dana medricka gottwald-díjas, a prágai nemzeti színház művésznője és anton kret, a szlovák nemzeti színház dramaturgja, a magyar színházi élet tanulmányozására.  
/mti/

bb 55. a máv kérése az utazóközönséghez

1 hbj/sze vm vg

1961.október 27.

a máv vezérigazgatósága közli, hogy - tekintettel a november 6-7-1 kettős ünnepre - a jegyváltás megkönnyítése érdekében október 30-tól az összes budapesti pályaudvar valamennyi pénztára egész nap elővételben is ad ki menetjegyeket. ugyancsak elővételben válthatók menetjegyek néhány nagyobb vidéki állomáson. a vezérigazgatóság kéri az utazóközönséget, hogy menetjegyét lehetőleg elővételben váltsa meg, mert csak így lehet elkerülni a pénztárak előtti torlódást. az utasok a jegyváltás alkalmával közöljék a pénztárossal, melyik napon kívánnak utazni, ezzel is megkönnyítik a zavartalanabb forgalom lebonyolítását./mti/

17:35 ✓

- 33 -

*me*

bb 52. kibővített ülést tartott a veszprém megyei pártbi-  
zottság

vid fm/ke/vl fm

1961. október 27.

az mszmp veszprém megyei bizottsága pénteken kibővített  
ülést tartott, amelyen résztvett és felszólalt pap jános, az  
mszmp központi bizottságának tagja, belügyminiszter. vándor  
józsef, a megyei pártbizottság titkára ismertette az ötéves  
terv végrehajtásával kapcsolatos megyei feladatokat. elmondot-  
ta, hogy elsősorban a termelékenység növelésével, a korszerű  
technológiák bevezetésével fokozzák az üzemek teljesítményét.  
javítják a termékek minőségét. a megye egyik legfontosabb  
iparágában, a bauxitbányászatban 57 százalékkal növelik a  
termelést, az ásványbányákból pedig 1960-hoz képest kétszerre  
több nyersanyag kerül ki. az ötéves tervben fontos feladatot  
kapott a megye könnyűipar-csoportja: inotán 25, ajkán 15 szá-  
zalékkal emelik az alumíniumkohók teljesítményét, s ezzel a  
két üzem az országos fejlesztés 80 százalékát vállalja magára.  
a megyei vegyipari gyárainak kapacitását ugyancsak jelentősen  
növelik. a megyei pártbizottság titkára elmondotta, hogy a  
balatoni borvidéken a legfontosabb feladat lesz a kiöregedett  
szőlők felfrissítése. évente 4000-5000 katasztrális holdon  
telepítenek fiatal szőlőket a régiek helyére. 1965-ig 3 és fél-  
ezer hold gyümölcsöst is telepítenek a megyében. 35.000-40.000  
holdon nagyhozamu hazai és külföldi búzafajtákat vetnek, az  
ábraktakarmány termelését kétszeresére növelik. a veszprémi  
vegyipari egyetem fejlesztésére csaknem száz millió, a keszt-  
helyi mezőgazdasági akadémia korszerűsítésére pedig 40 millió  
forintot fordítanak. a megyei iskolahálózat 60 tanteremmel  
bővül a második ötéves tervben. /mti/

17330 ✓

- 34 -

bb 48. hazaérkezett az országgyűlés küldöttsége az ázsiai  
népi demokratikus országokban tett látogatásáról

t bc/te/vl sr

1961. október 27.

az országgyűlés küldöttsége, amely vass istvánnak, az or-  
szággyűlés alelnökének vezetésével baráti látogatást tett a kínai  
népköztársaságban, a koreai népi demokratikus köztársaságban, a  
mongol népköztársaságban és a vietnami demokratikus köztársaság-  
ban, pénteken délután visszaérkezett budapestre.

a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren rónai sándor az or-  
szággyűlés elnöke, kiss károly, az elnöki tanács titkára, az mszmp  
politikai bizottságának tagjai, nagy daniel, az elnöki tanács el-  
nökhelyettese, dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke,  
szarka károly külügyminiszterhelyettes, valamint az országgyűlés  
titkárának több tagja, számos országgyűlési képviselő, s a poli-  
tikai élet több más vezető személyisége fogadta.

megjelent a fogadtatásnál cser ce-min, a kínai népköztársaság,  
li don gen, a koreai népi demokratikus köztársaság, zsambalin  
banzar, a mongol népköztársaság budapesti nagykövete és nguyen  
van-hong, a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövet-  
ségének ideiglenes ügyvivője. ott volt a fogadtatásnál m.a. popov,  
a szovjetunió budapesti nagykövetségének  
ideiglenes ügyvivője.

x x x

vass istvánné a megérkezéskor elmondotta:

- küldöttségünk gazdag tapasztalatokkal tért vissza utjáról.  
nagy élmény volt számunkra, hogy hazánktól oly távol, 15.000 kí-  
lóméterre baráti szocialista országokban jártunk. utunkon mindenütt  
a kínai népköztársaságban, a mongol népköztársaságban, a koreai  
népi demokratikus köztársaságban, a vietnami demokratikus köztár-  
saságban azt tapasztaltuk, hogy a dolgozók nagy sikerrel építik  
szocialista hazájukat. számos alkalommal találkoztunk munkásokkal,  
parasztokkal, értelmiségiekkel és a beszélgetés során arról győ-  
ződünk meg, jól ismerik a magyar nép alkotó munkáját, eredményeit.  
ugy érezzük küldöttségünk teljesítette feladatát; látogatásával  
tovább mélyítette barátságunkat, testvéri kapcsolatainkat az ázsiai  
népi demokratikus országokkal.

nagy élmény volt számunkra, hogy a 22. kongresszus idején  
hazafelé egy napot moszkvában töltöttünk. /mti/

- 35 -

1740 ✓

bb 57. egyenetlen talajon is egyforma mélységben lehet szántani - új magyar találmány a gépi szántás mélységének önműködő szabályozására

t áe/j vm ká

1961. október 27.

Új magyar találmányt mutatott be pénteken a magyar agrártudományi egyesület a monori Kossuth Termelőszövetkezetben. Hídeg Kornél, a fővárosi autóbuszüzem dolgozója olyan eszközt szerkesztett, amely megoldja a gépi talajművelés egyik problémáját, lehetővé teszi, hogy hepehupás talajon a traktorek egyenletes mélységben szánthassanak. A most bemutatott találmány olyan hidraulikus szerkezet, amely minden gépi vontatású ekére felszerelhető és azt önműködően szabályozza, így az ekék bármilyen terepváltozás esetén az eredetileg beállított mélységben szántanak. Lényege hogy egy talajkopirozó tapintókerék, az ekét a beszabályozott mélységtől eltérni nem engedi.

A bemutatón a szerkezet igazolta a feltaláló elgondolásait. A földművelésügyi minisztérium, az agrártudományi egyetem, a gépkísérleti intézet és több mezőgazdasági gépgyár szakemberei nagy elismeréssel nyilatkoztak az új találmányról, amely jelentős előrehaladás a mezőgazdaság gépesítésének tökéletesítésében. /mti/

bb 59. fürdőügyi és reumatológiai ankét debrecenben

vid fm/ke vm fm

1961. október 27.

A debreceni városi tanács végrehajtó bizottsága és a debreceni nagyerdei gyógyfürdő rendezésében csütörtökön és pénteken fürdőügyi és reumatológiai ankétot tartottak debrecenben. Bartha Károly, a debreceni városi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese tájékoztatta a résztvevőket debrecen gyógyfürdőjének, a város gyógyintézményeinek helyzetéről, a debreceni városi tanács támogatja a gyógyfürdők további gyógyászati intézményekkel való bővítését is.

A kétnapos ankéton számos előadás hangzott el, többek között debrecen gyógyhelyi és fürdőügyi jelentőségéről, az ott kezelt betegek sikeres gyógyításáról, a tisztántúli gyógyfürdők fejlesztéséről. /mti/

17:45 ✓

- 36 -

bb 56. értekezlet a dolgozók és a fegyveres erők baráti kapcsolatáról

t vt/ke vm sr

1961. október 27.

A magyar néphadsereg központi klubjának váci utcai épületében a fegyveres erők művelődési intézményeinek, valamint a csepeli munkásotthon, a csepeli ifjúság háza, a pestérszabati vasas művelődési ház, az óbudai József Attila művelődési otthon vezetői, munkatársai, pénteken tanácskoztak. A megbeszélés résztvevőit azzal a céllal hívták össze, hogy az elmúlt években a kulturális tömegmunka területén már kialakult eredményes együttműködést továbbfejlessék, erősítsék az eddigi tapasztalatok felhasználásával.

A megbeszélésen igen változatos kulturális program körvonalai bontakoztak ki. Helyet kapnak ebben többek között a hadsereg és más fegyveres testületek életéről, munkájáról szóló előadások, filmek, kiállítások. Szerepel a programban a fegyveres testületek kötelékébe tartozó és az üzemekben, gyárakban, intézményekben, művelődési házakban, otthonokban működő öntevékeny művészeti csoportok cserefellépése, illetve közös műsorok rendezése.

A laktanyákban, illetve üzemekben baráti találkozók rendezésére kerül majd sor, a dolgozók és a fegyveres erők kapcsolatának elmélyítésére. /mti/

bb 60. szakemberek értékelték a paradicsom-sűrítményeket kecskeméten

vid ká/j vm

1961. október 27.

Kecskeméten, a Duna-Tisza közeli mezőgazdasági kísérleti intézetben pénteken értékelték a hazai és a külföldi paradicsom-fajtákból készült sűrítményeket. A külkereskedelmi és a konzervipari szakemberekből álló bizottság 25 fajtából jelölte ki azokat a sűrítményeket, amelyek színre, izre leginkább megfelelnek a konzervipar, valamint a külkereskedelem igényeinek.

/folyt. köv./

18:00

18.00

- 37 -

/bb 60. szakemberek.....1.folyt./vm

a megjelentek előtt mézőly gyula, a kísérleti intézet igazgatója beszámolt a paradicsommemesítés legújabb eredményeiről. közölte, hogy az intézetben magüzemet állítanak fel, ahol a hazai szükségletnek megfelelő mennyiségben állítanak majd elő paradicsom vetőmagot /mti/

bb 58. a szabolcs-szatmár megyei tanács végrehajtó bizottságának ülése

vid ke vm fm

1961.október 27.

a szabolcs-szatmár megyei tanács végrehajtó bizottsága pénteki ülésén a termelőszövetkezeti állatállomány átteleltetésének előkészületeiről tárgyalt. a termelőszövetkezeteknek 40.000 szarvasmarha, továbbá 121.000 juh, s majdnem ugyanennyi sertés takarmányáról és téli szállásáról kell gondoskodniok. bár az ez évre tervezett építkezéseket határidőre befejezik, még mindig kevés a közös istálló. az állatok egy részét háztáji istállókban helyezik el. léduz takarmányokból elegendő mennyiséggel rendelkeznek a megye közös gazdaságai. abrak-és szálastakarmányból viszont hiány mutatkozik. a végrehajtó bizottság határozata szerint - az állatok átteleltetésének biztosítására - a szigorú takarékossgot tüzték ki célul. a termelőszövetkezetekben takarmányfelelősöket állítanak be. a szálastakarmányokat előre kiadagolják. abrakot a hizó állatokon kívül csak sertésekkel, baromfiakkal, növendék állatokkal és nagy tejhozamu tehennel etetnek. a lehetőségekhez képest gondoskodnak a háztáji állatok takarmány-szükségletéről is.

a végrehajtó bizottság foglalkozott a burgonya felvásárlásával is. a második félévben a kereskedelmi szervek 5.200 vagon burgonyát vásároltak fel a megyében. az aszály következtében a termésátlagok a vártnál is alacsonyabbak. ennek ellenére szép számmal vannak olyan szövetkezetek, amelyek több burgonyát adtak el, mint amennyire szerződtek.

/folyt.köv./

18:05 ✓

- 38 -

ob 58. a szabolcs.....1.folyt./vm

ugyanakkor akadnak olyan közös gazdaságok is, amelyek még nem tetteleget szerződésben vállalt kötelezettségeiknek. ez is egyik oka annak, hogy a felvásárlás üteme nem kielégítő. a tanács végrehajtó bizottsága határozatot hozott a felvásárlás és szállítás meggyorsítására. /mti/

bb 62. megnyílt a mezőgazdasági újítók és feltalálók kiállítása

t kz/te vm

1961.október 27.

pénteken délután a medosz székház dózsa termében dr. balassa gyula miniszterhelyettes, az országos erdészeti főigazgatóság vezetője ünnepélyesen megnyitotta a mezőgazdasági, erdészeti és vízügyi újítók, feltalálók második országos tanácskozása alkalmából rendezett kiállítást. részt vett a megnyitón kovács istván, a mezőgazdasági és erdészeti dolgozók szakszervezetének főtitkára.

a kiállításon az erdészeti, vízügyi, állami gazdasági, valamint a gépállomási dolgozók több mint száz, népgazdasági szempontból különösen jelentős újítását illetve találmányát mutatják be. a kiállított gépek közül több már nemzetközi hírnévre tett szert. így például a gólya elnevezésű ronkfa önfelrakódó autó, amelyből csak a finnek ötvenet szándékoznak vásárolni. látható a kiállításon jános gyulának, a nagykunsági állami gazdaság technikusának kitűnő újítása, az efk 4-jelű fejkombajn, amely különösen a törzstenyészetekben, illetve a tudományos kutatás szolgálatában nyújt majd rendkívül hasznos segítséget az állattenyésztőknek. ötletes, könnyen áttekinthető módon mutatják be a kiállításon a vándor fejkombinátor is, amely szabadtartásos szarvasmarhatenyésztésünk fejlesztéséhez nyújt majd nagy segítséget. érdeklődésre tart számot többek között a távirányítású elektromos vízállásmérő, a vízáramlás mérő, valamint a ronkfa szállítására alkalmas, kábeldarus drótkötélpálya.

a kiállítás anyagát a következő hónapokban rendezendő megyei kiállításokon is bemutatják. /mti/

3.10 18:02

- 39 -

bb 64. időjárásjelentés

tr vm b s

1961. október 27.

a meteorológiai intézet jelenti 1961. október 27-én, pénteken este:

nem változik az idő

várható időjárás szombat estig: kisebb felhőátvonulások, eső nélkül, mérsékelt időnként élénk déli, délnyugati szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 13-17 fok között. /mti/

- . -

bb 65. megkezdődtek a katona józsef emlékévi ünnepségei kecskeméten

vid fm/ke vm fm

1961. október 27.

a jövő év áprilisáig tartó katona józsef-emlékévi pénteken ünnepélyesen megnyitották kecskeméten, a drámaíró szülővárosában, este diszünnepeket tartottak katona józsef színházban, amelynek átalakítására az idén ma dnem 3 millió forintot költöttek, madarász László, a bács megyei tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese méltatta katona józsef munkásságát, majd a színház művészei - seregi László új rendezésében - előadták a Bánk bán-t. /mti/

- . -

bb 66. római sándor látogatása az épületasztalosipari vállalatnál

k tr vm fm

1961. október 27.

római sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke pénteken felkereste a Lágymányosi épületasztalosipari vállalatot. Takács József, a vállalat igazgatója ismertette az üzem eredményeit, feladatait, s bemutatta a vállalat készítményeit római sándor megnézte az üzemet, elbeszélgetett a dolgozókkal, majd résztvett és felszólalt az egyik üzemegység termelési értekezletén. /mti/

- . -

18, 15

- 40 -

18.00  
/K/

bb63. az mszmp komárom megyei bizottságának kibővített ülése

vid/fm/ke/m/fm

1961. október 27.

az mszmp komárom megyei bizottsága pénteken kibővített ülést tartott tatabányán. a tanácskozáson megjelent és felszólalt Szirmai István, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a központi bizottság titkára, nemeslaki Tivadarnak, az mszmp megyei bizottsága első titkárának beszámolója alapján megvitatták a második ötéves tervvel kapcsolatos megyei feladatokat. Komárom megye dolgozóira - a megye ipari jellegének megfelelően - nagy feladatok várnak a tervidőszakban mind a beruházások, mind a termelés növelése területén. a minisztériumi ipar 5.3 milliárdnyi beruházást kap és ennek gondos, célszerű felhasználása nagy munkát kíván minden területen. különösen nagy szerepe lesz a megyének a vegyipar és a villamosenergiaipar bázisának a növelésében. vegyipari beruházásokra 1.2 milliárd forintot fordítanak. a szőnyi kőolajipari vállalatnál rövidesen üzembe helyezik az új, egy millió tonna teljesítményű kőolajfeldolgozót, s a tervben még több olyan új üzemet létesítenek itt, amelyek ennek melléktermékeit tovább finomítják. nyergersujfalun hétszeresére bővítik a danulonrost üzem termelését és danulonselyem-gyárat építenek. jelentősen bővül az almásfüzitői timföldgyár. a villamosenergiaiparban a beruházások értéke eléri az egy- és háromnegyed milliárd forintot. már az idén üzembehelyezik az oroszországi kétszáz megavattos erőmű első gépegységét, s félévenként lép be a termelésbe a másik három egység. száz megavattal bővítik a tatabányai erőmű teljesítményét.

nagy összegeket költenek a megyében a lakosságot közvetlenül szolgáló létesítményekre is. több mint 5.000 lakás épül, 450-nel bővül a kórházi ágyak, 150-el az óvodai férőhelyek, 40-nel a középiskolai tantermek és 60-nal az általános iskolai tantermek száma. /mti/

- . -

18,25

- 41 -

18.25  
/K/

bb 61. több játékot kell gyártani - fejlesztik pécs kereskedelmi hálózatát - határozatokat hozott a belkereskedelmi minisztérium pénteki kollégiuma

l fa/tr vm vg

1961. október 27.

a belkereskedelmi minisztérium kollégiuma pénteken tausz jános belkereskedelmi miniszter elnökletével ülést tartott.

az illetékes pártbizottságok és végrehajtóbizottságok képviselőivel együtt elsőnek a baranya megyei és a pécs városi tanács vb kereskedelmi osztályainak kereskedelmi irányító tevékenységét vitatták meg, a kollégium megállapította, hogy mind a megyei, mind a városi tanács kereskedelmi osztályának munkája javult és ennek eredményeképpen az említett helyeken jobb az áruellátás is. a kollégium felhívta az illetékesek figyelmét, hogy a tanácsoknak fontos szerepen meg kell követelniük a hozzájuk tartozó vállalatoktól az állami fegyelem szigorú betartását. nem engedhetik meg például a jövőben, hogy a földművelésszövetkezeti kereskedelem a tanács előzetes hozzájárulása nélkül hálózatfejlesztést, vagy boltszakszervezetet hajtson végre. fejleszteni, korszerűsíteni kell pécs város kereskedelmi hálózatát. a kollégium kérte, hogy a hálózat tervezési bővítési érdekében fokozatosan adják át a kereskedelemnek azokat a helységeket, amelyeket jelenleg más célra használnak.

a kollégium tárgyalta a játékkereskedelem áruellátásáról is. bár a játékboltok forgalma az elmúlt öt esztendő alatt 42 százalékkal emelkedett, a játékelletés ma sem kielégítő. még mindig kevés mechanikai és politechnikai játék kerül a boltokba. sajnos minőség-játékkal sem látja el megfelelően a hazai ipar a kereskedelmet. sokszor azzal érvelnek, hogy sokba kerül a felszerszámozás és az alapanyag. gyakran előfordul az is, hogy megszüntetik egy-egy mechanikai játék gyártását. a belkereskedelmi minisztérium kollégiuma ezért a játék kereskedelem jobb ellátása érdekében elhatározta, hogy ugynevezett játékfelszerelési és gyártási bizottságot hoz létre, amelynek az lesz a feladata, hogy a keresletnek megfelelően központilag irányítsa a játékgyártást. vidéken növelik a játékszakszakszámát is, a vásárlási szezonok előtt pedig több színvonalas áru- bemutatót rendeznek. /mti/

18.30

18.25  
MK

- 42 -

bb 67. gépkocsiszerencsétlenség áldozata lett a budapesti jugoszláv nagykövetség katonai attaséja

ke vm sr

1961. október 27.

gojko milekic ezredes, jugoszláv katonai és légyügyi attasé és két gyermeke pénteken budapesten tragikus gépkocsiszerencsétlenség következtében életét veszítette.

xxx

a szerencsétlenséggel kapcsolatosan czinege lajos altábornagy, honvédelmi miniszter az alábbi részvéttáviratot küldte:

ivan gosnyak hadseregtábornok elvtársnak a jugoszláv szövetségi népköztársaság nemzetvédelmi ügyeinek államtitkára,

b e l g r á d

engedje meg, hogy gojko milekic ezredes elvtárs, a jugoszláv szövetségi népköztársaság budapesti nagykövetsége katonai és légyügyi attaséjának tragikus elhunytá alkalmából, mind a magyar néphadsereg parancsnokai, mind a magam őszinte részvétét tolmácsoljam

czinege lajos altábornagy  
a magyar népköztársaság honvédelmi minisztere. /mti/

18.47

18.25  
MK

-43-

bb 68. makói fiatalok különvonata a szegedi nemzeti színház romeo és julia előadására

vid fm/ke vm fm

1961. október 27.

a szegedi nemzeti színház évadnyitó darabját, shakespeare: romeo és julia-ját állandóan telt ház előtt játsszák, különösen a fiatalok látogatják nagy számban az előadást. pénteken makóról ifjúsági különvonat érkezett szegedre, amely a makói józsef attila általános gimnázium és a közgazdasági technikum 500 fiatalját hozta a szegedi nemzeti színház előadásának megtekintésére. ez alkalommal tizenötödször került színre a romeo és julia./mti/

bb 69. a diósgyőri vasas művészegyüttes ajándékműsora a Lenin kohászati művek szocialista brigádjainak

vid fm/ke vm fm

1961. október 27.

a vas-és fémipari dolgozók szakszervezetének borsod megyei bizottsága és a bartók béla művelődési ház vezetősége rendezésében a diósgyőri vasas művészegyüttes pénteken este ajándékműsort adott a Lenin kohászati művek szocialista brigádjainak. az együttes az idén franciaországban és svájcban nagy sikert aratott műsorát mutatja be./mti/

19.05

*Wax*

-44-

*Wax*

bb 71. a második öt éves tervről tárgyaltak a budapesti pártbizottság kibővített ülésén

t sl/tr vm

1961. október 27.

a budapesti pártbizottság pénteken délután kibővített ülést tartott a fém munkás művelődési házban, ahol megtárgyalták a budapesti dolgozók második öt éves tervével összefüggő feladatokat. a tanácskozáson részt vett gáspár sándor, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a központi bizottság titkára, szurdi istván, a központi bizottság osztályvezetője, veres józsef, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke. ott voltak a nagyüzemek vezetői, a kerületi tanácsok elnökei és több iparág vezető munkatársai. a tanácskozáson felszólalt gáspár sándor és veres józsef is.

az ülésen kiss dezső, a budapesti pártbizottság első titkára méltatta az szkp huszonkettedik kongresszusának tapasztalatait, hangsúlyozta, hogy a kongresszuson kialakult légkör hazánkban is nagy segítséget jelent a szocializmus építésében. részletesen taglalta, hogy a főváros dolgozóira milyen feladatok hárulnak a második öt éves terv időszakában. kiemelte, hogy a terv meglévő adottságainkra épült, a legfontosabb gazdasági mutatókat, például a termelékenység és az önköltségcsökkentési tervet túl is teljesíthetjük, ha vállalatunk feltárják sok rejtett tartalékukat. nagy értéket jelentenek a korszerű gyártási módszerek, és az olyan helyes szervezési intézkedések, amelyeknek hasznosságát előzetes gazdasági számítások igazolják. igen nagyok a lehetőségek a takarékosagra is, itt első sorban nem a hulladék összegyűjtéséről van szó, hanem arról, hogy a szerkesztők és technológusok gazdaságosan tervezzenek, a vezetők helyes anyag-és készletnormákat dolgozzanak ki és ügyeljenek ezek betartására. számos új módszert említett, amelyeket ha elterjesztenek lényegesen csökken például a lakászerelvény és betongömbvashiány. a közlekedést is tovább lehetne javítani - mondotta - ha a nagyobb befogadóképességű járművek, például az izelt-buszok gyártását az ipar átvinné az egyedi módszerekkel dolgozó közlekedési vállalatoktól.

/folyt.köv./

20.--

-45-

21.25

*Wax*

/bb 71. a második.....1.folyt./vm

megemlítette, hogy hazánkban kétszer-háromszor annyi ideig tart egy-egy lakás építése, mint több más országban, köztük a szovjetunióban. módszerek alkalmazásával meglévő beruházási összegekkel mi is gyorsíthatjuk az építkezések ütemét.

kiss dezső ezután a szocialista munkaverseny kérdéseivel foglalkozott, a munkaverseny fogalmán - mondotta - a dolgozók alkotó kézségének kibontakoztatását értjük, a verseny legfőbb formája hazánkban a brigádmozgalom, de minden olyan versenyformát támogatni kell, amelyben a dolgozók szívesen vesznek részt.

a vitában számosan felszólaltak, több gyár vezetője már arról számolt be, hogy konkrét intézkedéseket tettek a vezetés, a termelés színvonalának javítására, az egyesült izzóban például egy meglévő üzemrész átalakításával harminc millió forintos beruházást takarítanak meg a második öt éves terv időszakában, a klement Gottwald villamosági gyárban felülvizsgálták és módosították a túlzottan laza anyagnormákat és több üzemrészben bevezetik a többműszakos munkarendszert, a hazai fésűsfonóban az szkp huszonkettedik kongresszusa tiszteletére nagyarányú brigádversenyt bontakozott ki, a szövetségben például máris 99 százalékra növelték a jóminőségű érü mennyiségét, a cérnázóban lényegesen csökkentették a hulladékot, a kikészítőben szintén a minőséget javították.

számos további felszólalás után a pártbizottság kibővített ülése határozatot hozott, amelyben felhívja a vállalatokat, hogy még ez év hátralevő hónapjaiban az 1962.-es tervek elkészítésekor, s utána folyamatosan tárják fel és használják ki a termelékenység növelésének, s a költségcsökkentésének lehetőségeit, emeljék a vezetés színvonalát, minden szinten erősítsék a kommunista morált, a szocialista törvényességet, karolják fel és bátran bízzák meg feladatokkal azokat a tehetséges szakembereket, akik helyesen kezdenek és mindenütt összpontosítsák erőfeszítéseiket a második öt éves terv sikeres végrehajtására./mti/

20.06

2130

*Ré*

-46-

bb 70. erélyes diplomáciai beavatkozás eredményeként pénteken hazatért virág józsika - székesfehérvárott várja a nagyapai ház

1.01/sze/w/50

1961. október 27.

néhány héttel ezelőtt olaszországból megrendítő szerencsétlenség híre érkezett hazánkba: a 26 éves virág józsef és felesége, akik 1956-ban disszidáltak, utban magyarország felé, motor-karókpárjukon egy autóval karamboloztak, a gépkocsi halálra gátolta a fiatal édesanyját, az apa pedig három napi szenvedés után ugyancsak meghalt. öt éves kisfiuk, józsika csak apróbb sérüléseket szenvedett, s a terracinali kórházba került, az árván maradt kisfiú sorsa körül a jobboldali lapok hecc-kampányba kezdtek, s követelték: akadályozzák meg visszatérését magyarországra, nyomást próbáltak gyakorolni az olasz kormányra: ne adják ki a kis árvát hozzátartozóinak, anyai nagyszüleinek, a többhuzavonónak a magyar kormány erélyes diplomáciai beavatkozása végett véget, s csak ennek eredményeként kerülhetett sor a nagymama, nyikos kikiósné olaszországi útjára, és arra, hogy a kisfiú- híven édesapja akaratához, - végre hazatérjen.

az árván maradt virág józsika nagyanyja kíséretében a menetrendszerű róma-budapest repülőjáratral pénteken este érkezett budapestre, a hazatérőket a külügyminisztérium, a magyarok világszövetsége és a magyar nők országos tanácsának képviselői fogadták. virág józsika aki ausztráliában született magyarul szólalt meg, szülei a messzi idegenben is magyarnak neveltek.

- a gyerekek megpöndöklanségből hagyták itt hazájukat - mondotta az mti munkatársának nyikos miklósné, a nagymama. - már első leveleikben azt írták, hogy csak azért dolgoznak, s azt várják, hogy előteremtsék az utiköltséget, gyötörte őket a honvágy, nagyon hamar kiábrándultak a nyugati világból, ausztráliából hajón érkeztek olaszországba, s nápolyban adták postára csomagjaikat, a feladó levénevek is azt bizonyítják: székesfehérvárra, az anyai nagyszülők házába készültek. -

/folyt.köv./

20.29

-47-

*Ré*

bb 70./ erdelyes diplomáciai .... 1. folyt./ m

- nagyon hálásak vagyunk államunk vezetőinek a segítségért, a gondoskodásért, azért, hogy unokánkat itthon nevelhetjük becsületesebb, derék magyar emberré. székesfehérváron a szedres dűlő 8-ban már várja a nagyapai ház, s a nagyapa, aki még nem látta unokáját, nagy veszteség ért bennünket, s fájdalmunkat csak az enyhíti, hogy öreg napjainkra velünk lehet a csöppség.

nyikos miklósné végül elmondotta, hogy férjével együtt gondtalan életet tudnak biztosítani a kis árvának, saját házuk van, mindketten dolgoznak, s elégedettek a keresetükkel.

virág józsika budapestről nagyanyjával együtt székesfehérvárra folytatja útját. hazatalált.  
/mti/

---

bb 72. pénteken tartotta az évad első bemutatóját a kaposvári csiky gergely színház

vid/m/tr

1961. október 27.

pénteken este tartotta az évad első előadását a kaposvári csiky gergely színház. bemutatásra került sárközi istván szelistyei asszonyok című nagyoperettje. a darabot dr. székely györgy vendégrendező rendezte.

az első előadás után még ebben az évben 11 bemutatót tartanak, köztük négy ősbemutatót.  
/mti/

---

20.32

21.

*Re*

-48-

bb 72. filmbemutató a mongol nagykövetségen

t bc/tr/m

1961. október 27.

zsambalin banzar, a mongol népköztársaság budapesti nagykövete pénteken este filmbemutatót rendezett a mongol nagykövetségen. a filmbemutatóon résztvett azoknak az oktatási intézményeknek, vállalatoknak számos képviselője, ahol mongol diákok, gyakornokok tanulmányaikat, illetve továbbképzésüket folytatják. jelen volt a filmbemutatóon a kulturális élet több vezető személyisége és több hazánkban tanuló, mongol diák és gyakornok. a filmbemutatóon az apámnak ulan batorba című 1961-ben készült mongol játékfilmet vetítették.  
/mti/

---

21,25

- 49 -

*Re*

bb 74. a román külügyminiszter átutazott budapesten

vm bs

1961. október 27.

corneliu manescu, a román népköztársaság külügyminisztere az ensz-közgyűlés jelentégi ülészakáról hazatérőben pénteken átutazott budapesten. fogadására a keleti-pályaudvaron megjelent péter jános külügyminiszter, puja frigyos külügyminiszterhelyettes, mihaíl rosianu, a román népköztársaság budapesti nagykövete, valamint a külügyminisztérium és a román nagykövetség vezető munkatársai. /mti/

22.00

v é g e

- 50 -

**MTI.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest. I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590  
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



mti b e l f ö l d i h i r e k

1961. október 28.

bb i. az országos tűzrendészeti parancsnokság tájékoztatója a fűtéssel kapcsolatos tűzrendészeti szabályokról

k bc/sze/m/sr

1961. október 28.

a fűtési idény megkezdésével a napokban több tüzeset fordult elő a lakóházakban, mert nem tartották meg a fűtéssel kapcsolatos tűzrendészeti előírásokat. a további tüzek megelőzésére az országos tűzrendészeti parancsnokság a következő tűzrendészeti szabályok megtartására hívja fel a lakosság figyelmét:

a fűtés megkezdése előtt és a tüzelés időszakában ellenőrizték a fűtőberendezéseket. csak ép, hézagmentes füstcsöveket használnak, s gondoskodjanak arról, hogy a füstcsövek a kéménybe is hézagmentesen torkolódjanak. a repedt, vagy hibás kéményt javíttassák meg. kályhák, tüzelőberendezések közelében, egy méteres körzetben ne tartssanak éghető anyagot. ha a helyiség padlója éghető anyagból készült, a fűtőberendezés alá és a berendezés tüzelőnyílása elé hőszigetelő lemezt és parázsfel fogó edényt helyezzenek. a tüzelőberendezést a fűtés idején, ne hagyják őrizet nélkül. a begyújtáshoz és a tűz élesztéséhez ne használjanak tűzveszélyes folyadékot./benzint, petróleumot, stb. / fokozottan ügyeljenek gyermekekre, mert a felügyelet nélkül hagyott gyermekek tüzzel, gyújtóeszközökkel játszva, tragikus kimenetelű tüzeseteket is okozhatnak. pincében ne használjanak nyílt világítást /gyertya, mécses, stb./

---

bb 3. magyar csapat is részt vesz lipcsében a hétfőn kezdődő nemzetközi fodrászversenyen

i sz/sze/m/vg

1961. október 28.

a szocialista országok fodrászainak részvételével hétfőn nemzetközi szakmai bemutató kezdődik lipcsében, amelyre meghívást kapott a magyar fodrászklub is. a fodrászversenyen három női és egy férfi-fodrászból álló magyar csapat vesz majd részt. a lipcsei szakmai tapasztalatcsere célja, hogy kialakítsák a legcélszerűbb, legszebb őszi-téli frizura-divatot.

/mti/

---

-1-